



# THE SENATE OF PAKISTAN DEBATES

## OFFICIAL REPORT

Tuesday August, 5, 1974

CONTENTS		PAGES
Starred Questions and Answers	... ..	147
Privilege motion Re : Senator J. A Rahim's physical disability to attend Senate session on 25th July, 1974— <i>Ruled out of Order.</i>	... ..	173
Privilege motion Re : Warning to owners of printing press by Deputy Commissioner, Quetta— <i>Ruled out of Order.</i>	... ..	185
Adjournment motion Re : Failure to provide medical and other facilities to Sardar Attaullah Mengal in Jail— <i>Not pressed.</i>	... ..	187
Adjournment motion Re : Heavy bombing by Air Force planes on Bhutter village of Marri Area— <i>Ruled out of Order.</i>	... ..	195
Standing Committee Report Re : The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974— <i>Presented.</i>	... ..	201
Standing Committee Report Re : The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974— <i>Presented.</i>	... ..	201
Standing Committee Report Re : The Abandoned Properties (Taking over and Management) Bill, 1974— <i>Presented.</i>	... ..	201
Import of Goods (Price Equalisation Surcharge) (Amendment) Bill, 1974— <i>Deferred.</i>	... ..	202
The Employees Cost of Living (Relief) (Amendment) Bill, 1974— <i>Referred to Standing Committee.</i>	... ..	202

PRINTED BY THE MANAGER, SHAMIM PUBLICATIONS LIMITED, LAHORE.  
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI.

Price Ps. 50



**SENATE DEBATES**  
**SENATE OF PAKISTAN**

-----  
**MONDARY, AUGUST 5, 1974**  
-----

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber (State Bank Building), Islamabad, at half-past three of the clock in the evening, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

-----  
(Recitation from the Holy Quran)  
-----

**STARRED QUESTIONS AND ANSWERS**

**Mr. Chairman :** Now, we take up questions. Question No. 38.

**Khawaja Mohammad Safdar :** Question No. 38, Sir.

**Mr. Chairman :** Yes, Minister for Communications? Anybody who can answer the question on his behalf. Has he sent any message to the Leader of the House? Is he coming?

**Rao Abdus Sattar :** Yes, Sir, he is coming.

*(Interruptions)*

**Mr. Chairman :** No, no, he is here but is he coming to attend the House?

**Rao Abdus Sattar :** I think so, Sir. He will come.

**Mr. Chairman :** What about the question? Can I keep it pending? Would you mind if I keep it pending?

**Khawaja Mohammad Safdar :** Of course not, Sir, you can keep it pending.

**Mr. Chairman :** No, no, for today I mean. Let us wait till the last moment of the hour.

**Mr. Chairman :** Question No. 38 is kept pending. But the next question is also in the name of Communications Minister. Rao Sahib, can't you answer, not even with my permission ?

**Rao Abdus Sattar :** No, Sir.

**Mr. Chairman :** No! Supposing he had been given brief? So far as I know, a question can be asked on behalf of the Member who has tabled a question. No, under the rules can you? Supposing somebody else has tabled a question and is not present, he can authorise somebody else to ask on his behalf. I am talking of the question, but now what about answer? Where is this? A Minister can authorise anybody to answer on his behalf. (pouse) All right. Then next question is 40, Sardar Mohammad Aslam.

#### LEASE OF GOVERNMENT LAND IN ABBOTTABAD

40. **\*Sardar Mohammad Aslam :** Will the Minister for Defence be pleased to state :

- (a) the names of persons who have been granted lease of Government land including 'A' Class land in Abbottabad Cantonment area ;
- (b) the size of plots allotted ;
- (c) the number of units into which the plots were subdivided by the lessees ;
- (d) the price at which the units were sold by the lessees ;
- (e) the number of plots with built up property on them transferred by the lessees ;
- (f) whether the sale of units and transfer of plots with built up property on them was effected with the approval of the Ministry of Defence ;
- (g) if the answer to (f) above be in the affirmative, whether the sales and transfers were permissible under the Military Lands Manual ; and
- (h) if the answer to (g) above be in the negative, whether Government proposes to cancel the allotments and take disciplinary action against the officials concerned ?

**Mr. Aziz Ahmed** (a) and (b) The names and particulars of persons, who have been granted lease of Government land in Abbottabad Cantt. Area with the size of the plots allotted, are given in the enclosed statement.

(c) to (h) The plots allotted have neither been subdivided nor sold by the lessees. As there has been no violation of the Military Lands Manual, the question of disciplinary action being taken against any official does not arise.

The above information has been furnished on the assumption that the Senator's Question relates to the Defence Officers' Housing Scheme in Abbottabad Cantonment in which some class 'A' land was included after proper reclassification.

**Statement enclosed with Reply to Starred Senate Question No. 40 for 5-8-1974.**

Sl. No.	Survey No.	Name & Particulars of lessees.	Area in Svd.	Date of allotment.
1.	160/8/3	Lt.Col.Fazli Raziq, 7-Engr. Bn., Sialkot.	1500	7-3-60
2.	160/10/5	Lt. Col.Mazaharul Haq, 256 R.A. Bazar, Rawalpindi.	1500	10/14-3-60
3.	160/12/7	Lt. Col H. Hamidud Din, Chief Instructor, Officers Training School, Kohat.	1500	9-6-60
4.	160/9/4	Lt. Col. A.K.Marwat, ADMS. Div, Lahore.	1500	2-4-60
5.	160/7/2	H.E. Abdul Rehman Khan, Vill. Darwash, Distt. Hazara.	2500	22-9-60
6.	160/19/13	Col. H.U.K. Babar, 46-E, Satellite Town, Rawalpindi.	1500	28-5-62
7.	160/17/11	Brig. Khalil Ahmad c/o Post Master, Mirpur (AK).	1500	12-6-62
8.	160/16/10	Col. Isfandiyar Khan, ADMS Div., Murree.	1500	8-6-64
9.	160/20/14	Col. H.U.K. Babar, 14 Metropole Hotel, Rawalpindi.	1500	2-1-67
10.	160/14/8	Mr. Kamal Raza, MEO Hazara Circle, Abbottabad.	1500	13-1-68
11.	160/18/12	Mst. Sakina Begum w/o Maj. M. Zareen (Shaheed).	1500	18-3-68
12.	160/21/15	Col. Mohammad Nawaz, Joint Secy., Cabinet Division, Govt. of Pak., Rawalpindi.	1500	22-7-69

Sl. No.	Survey No.	Name & Particular of lessees.	Area in Svd.	Date of allotment.
13.	160/24/17	Mst. Rafia Jabeen w/o Late Major Mohd Sharif, C/O 56-Fd, Regt (HQ G. Div), Karachi Cantt.	1000	1-7-70
14.	160/7/1B	Brig. Abdul Qayyum Khan, HQ 77 Bde C/O SBPO-3	1250	20-9-71
15.	160/15/9	Mrs. Brigis Ghani, Principal, Cantt Public School for Girls, Abbottabad.	930	12-5-72
16.	160/7/1A	Major Rahmatullah Durrani, Chief Officer, M.C., Peshawar.	1250	12-3-73
17.	160/11/6B	Brig. Fazal-e-Raheem, HQ Bde, Mandi Bahauddin.	910	10/8/73

**Sardar Mohaminad Aslam : Supplementary, Sir.**

جواب کے پیرا (c) تا (h) میں یہ کہا گیا ہے :

Para (c) to (h) :

“The plots allotted have neither been subdivided nor sold by the lessees. As there has been no violation of the Military Lands Manual, the question of disciplinary action being taken against any official does not arise”.

اگر منسٹر صاحب کے نوٹس میں یہ بات لائی جائے کہ وہاں پر پلاٹ الاٹیز نے exorbitant rates پر sublet کئے ہیں، sale کئے ہیں یا ٹرانسفر کئے ہیں تو کیا ان کے خلاف ایکشن لیا جائے گا ؟

جناب چیئرمین : انہوں نے تو پہلے ہی کہا ہے، پہلے ہی جواب دیا ہے کہ کوئی سب ڈویژن نہیں ہے، کوئی لیز نہیں ہوئی۔

سردار محمد اسلم : میں یہ عرض کر رہا ہوں اگر ان کے نوٹس میں یہ بات لائی جائے کہ وہ sub let ہوئے ہیں، ٹرانسفر ہوئے ہیں اور یہ گورنمنٹ سے exorbitant rates پر کنٹونمنٹ کی اجازت کے بغیر ہوا ہے تو کیا ان آدمیوں کے خلاف کوئی ایکشن لیا جائے گا ؟

**Mr. Chairman :** What you mean to say is that if a conclusive proof is furnished to him that this has been done, whether he is going to take action against them ?

**Mr. Aziz Ahmed :** Well, Sir, I think there is some confusion, and I would like to help the honourable Member of this august House in this matter. I appreciate his concern, but my answer was given on this supposition, which I made clear, that he is referring to the Defence Officers' Housing Scheme, the plots allotted under that scheme. So far as these plots are concerned, there has been no subdivision and no sale or sublease. Now, there is an old scheme, an old grant scheme, which is nearly 90 years old. Under that scheme some plots were allotted to military officers and under the terms of the lease in respect of those plots no permission of Government is necessary to sublease or to subdivide them, if the owner wants to do so. So, may be the case he has heard of pertains to those plots. But I will be glad if his complaint is with respect to the plots allotted under this other scheme, I will be glad to take action if it is brought to my notice that those plots have been subdivided or sold without proper permission.

**Mr. Chairman :** Now his answer is clear.

**Sardar Mohammad Aslam :** Thank you, Sir.

**Mr. Chairman :** Next 41.

#### COMPENSATION FOR DISPLACEMENT BY KARAKORAM HIGHWAY

**41. \*Sardar Mohammad Aslam :** Will the Minister for Defence be pleased to state :

- (a) whether it is a fact that cases of land, houses, trees, stone quarries, sand and bajri owned by private persons and taken over by the Frontier Works Organisation in the settled area of the District of Hazara for widening the Karakoram Highway have not been finalised and the compensation has not been paid by the Collector to the affected persons so far ; and
- (b) if reply to (a) above be in the affirmative, the reason therefor ?

**Mr. Aziz Ahmed :** (a) & (b). The correct position is given in the Statement enclosed.

Statement showing present position of the cases of compensation for land, houses, etc. acquired during the construction of Karakoram Highway :—

#### (i) Land under permanent acquisition

30 cases were involved in Tehsils Mansehra and Abbottabad. These were finalised by 29-6-1974. There are 5743 affected persons

[Mr. Aziz Ahmad]

to whom a sum of Rs. 14,79,450/- has been awarded. The payment of compensation has started w.e.f. 16-7-1974 and is expected to be completed in the month of August, 1974.

**(ii) Land under temporary occupation**

80 persons were affected in Tehsils Mansehra and Abbottabad. The assessment for compensation by a Special Board of Compensation set up by the Provincial Government will be completed and awards finalised by the end of September, 1974. The process of assessment and awards is slow owing to shortage of field staff with the Provincial Government. They have been directed to affect a proper increase of staff so that the work is expedited.

**(iii) Houses under permanent acquisition**

18 houses were affected. Assessment by the Special Board of Compensation will be completed and awards finalised by the end of September, 1974.

**(iv) Houses outside acquired area**

A total of 39 houses were damaged in Mansehra and Abbottabad Tehsils. The Special Board will complete the assessment of compensation and the awards will be finalised by the 15th of October, 1974.

**(v) Trees within area under permanent acquisition**

56 trees were removed in Mansehra Tehsil. The Special Board will complete the assessment and finalise the awards by the 15th of October, 1974.

**(vi) Trees within the area under temporary occupation**

500 trees were affected. The Special Board will complete the assessment and finalise the awards by the 15th of October, 1974.

**(vii) Stone Quarries**

There are a total number of 10 quarries involved : 9 in Tehsil Mansehra and one in Tehsil Abbottabad. Under the Land Acquisition (Mines) Act 1885 and Land Acquisition Act 1894, these cases are to be treated as land cases, unless it is declared by the Government that minerals are not needed. According to the Gazette Notification published, the ownership lies with the Government and the individuals are entitled only to compensation for land. While in five cases out of 10 mentioned above, this position has not been contested and the Special Board will finalise assessment and awards by the 15th of October, 1974, in the remaining five cases the position is that the proprietary rights vested with the Government have not been accepted by the affectees.

and consequently in their case no firm date can be given because of likely litigation in a Court of Law.

(viii) Sand and Bajri

There are no such cases claiming cost of sand and bajri taken over by the authorities to Frontier Works Organisation.

**Mr. Aziz Ahmed :** I do not know whether it is necessary for me to read this statement.

**Mr. Chairman :** Well, the statement is laid on the Table of the House.

**Sardar Mohammad Aslam :** Supplementary, Sir.

جواب کے پیرا (vii) میں اسٹون کوئری کی بابت لکھا ہے :

Para (vii) Stone Quarries :

“There are a total number of 10 quarries involved: 9 in Tehsil Mansehra and one in Tehsil Abbottabad. Under the Land Acquisition (Mines) Act 1885 and Land Acquisition Act 1894 these cases are to be treated as land cases, unless it is declared by the Government that minerals are not needed.....”

**Mr. Chairman :** You are reading which—(i), (ii), (iii), (iv), (v) ?

**Sardar Mohammad Aslam :** (vii), Sir.

**Mr. Chairman :** There are a total number of 10 quarries, stone quarries.

**Sardar Mohammad Aslam :** There are a total number of 10 quarries involved; 9 in Tehsil Mansehra and one in Tehsil Abbottabad.

اس سلسلے ہی میں وزیر صاحب کے نوٹس میں یہ بات لانا چاہتا ہوں جناب کہ وہاں ہر جو کام Acquisition Collector نے کیا ہے - وہ یہ ہے کہ ایک جگہ سے اسٹون اٹھائے ہیں تو انہوں نے ۹ روپے per hundred cubic feet ایوارڈ کیا ہے اور دوسری جگہ سے وہ یہ کہتے ہیں کہ you go to Civil Court کیونکہ یہ Mineral Act کے تحت آتا ہے - discrepancy in the same case - ایک ہی طرح کی quarries ہیں کیونکہ ایک کیس میں جو involve ہوتے ہیں کلکٹر کے ساتھ کچھ آدمی متعلقہ ہوتے ہیں تو انہیں ۹ روپے per hundred c.f.t. دے دیتے ہیں - تو دوسرے کیس میں جو involve ہوتے ہیں تو ان کو یہ کہتے ہیں کہ یہ کورٹ آف

[Sardar Mohammad Aslam]

لاء ہے پاس لے جاؤ کیونکہ Mineral Act کی وجہ سے affected ہے۔ کیا یہ پوزیشن ان کے نوٹس میں لائی جائے تو وہ اس پر نوٹس لیں گے؟

**Mr. Aziz Ahmed :** Certainly, Government will take action, if they are satisfied that some irregularity is being committed. As mentioned in the answer, there are ten cases out of which five have not been contested by the owners and compensation will be given to them in due course and which, we hope, will be finalised by the 15th of October, 1974. In the remaining five cases the position is that the proprietary rights vested with the Government have not been accepted by the affectees, and consequently in their case no firm date can be given, because of likely litigation in a court of law. So, that may be the different treatment to which the honourable Senator has referred, which pertains to these two different types of cases. In five cases the Government's position is accepted by the affectees. So, there will be no problem in dealing with compensation in those cases but in the other five cases the position that the proprietary rights vested with the Government have not been accepted by the owners of the land.

**Sardar Mohammad Aslam :** Supplementary, Sir.

کیا یہ کلکٹر جو کرا کرم ہائی وے پر لگائے گئے ہیں۔ ان کے ایوارڈ ایف۔ ڈبلیو۔ او والوں کو acceptable ہے کہ نہیں کیونکہ وہ refuse کر رہے ہیں accept نہیں کر رہے ہیں Specific case میں عرض کروں۔ consisting of more than seven rooms۔ کا جو blasting damage ہوا ہے اور کلکٹر نے جو compensation لگایا ہے ایف۔ ڈبلیو۔ او نے ایک سو پینتیس روپے کا compensation لگایا ہے اسٹون کوائر کی blasting کی ہے کیونکہ ان کے پاس co-ordination نہیں ہے کہ کونسا ایوارڈ کلکٹر کا acceptable ہوگا کونسا ایف۔ ڈبلیو۔ او والوں کا۔

**Mr. Aziz Ahmed :** I would like to have a specific case stated here before I deal with this matter.

سردار محمد اسلم : میں Specific case. ان کے نوٹس میں لے آؤں گا۔ پہلے دو دفعہ ان کے نوٹس میں لایا تھا تب ہم question لائے ہیں۔

جناب چیئرمین : نوٹس دے دیجئے۔

Question No. 42

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** I am sorry, when the questions were taken up, I was.....

**Mr. Chairman :** That is all right. Your questions are pending and will be coming up just after Mr. Aziz's questions are disposed of.

INTERNATIONAL CARGO LOST BY P.I.A.

**42. \*Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Defence be pleased to state :

- (a) the annual earnings of the P.I.A. through handling of international cargo from 1970-71 to 1973-74 ;
- (b) the number of packages and their total value, which disappeared during transit year-wise from 1970-71 to 1973-74;
- (c) the amount of compensation paid to the persons whose parcels were lost during transit year-wise from 1970-71 to 1973-74;
- (d) whether it is a fact that on receipt of complaints about the loss of parcels, the authorities, instead of making inquiries, advise the complainants to file their claims about their lost parcels;
- (e) whether it is a fact that a Pakistani living in Canada sent some marriage gifts worth five hundred dollars on 19th December, 1973, through the Canada Pacific Airline, which were handed over to the P.I.A. authorities at the Rome Airport under signature through airway Bill No. 018-0257/6313; and
- (f) whether it is a fact that the consignee of the above noted parcels has not so far received his parcels?

<b>Mr. Aziz Ahmed (a)</b>	<b>Year</b>	<b>Cargo booked including excess baggage</b>
		<b>Rs.</b>
	1970-71	8,81,77,150/-
	1971-72	8,33,90,962/-
	1972-73	13,77,84,700/-
	1973-74	15,25,00,000/-

(b) & (c) Number of consignments lost/damaged during the years 1970-71 to 1973-74 and the total claims received or settled are indicated below :

<b>Period</b>	<b>No. of claims reported/ settled</b>	<b>Claims amount paid to the parties</b>
1970-71	401	Rs. 2,44,854/-
1971-72	236	Rs. 3,14,407/-
1972-73	212	Rs. 6,40,050/-
1973-74	261	Rs. 12,75,410/-

[Mr. Aziz Ahmed]

(d) No.

(e) Yes.

(f) Yes. The consignment was unfortunately misplaced and despite all efforts could not be traced. The consignee was, therefore, requested by P.I.A. in June to prefer a claim.

خواجہ محمد صفدر : کیا وزیر محترم ان وجوہات کا ذکر فرمائیں گے جن کی بنا پر ان ہارسلوں کی جو پی - آئی - اے - کے ذریعے بھیجے جاتے ہیں اور جن کی چوریوں میں اضافہ ہو رہا ہے ان کی کم از کم مالیت میں بہت زیادہ اضافہ کیوں ہو گیا ہے ؟

Mr. Aziz Ahmed : It is very simple. Devaluation.

خواجہ محمد صفدر : جہاں تک devaluation کا تعلق ہے وہ تو حکومت نے ایک سو تیس فیصد کی تھی - اس حساب سے تقریباً پونے چار لاکھ بننا چاہئے - لیکن چوریوں کی مالیت پونے تیرہ لاکھ ہے - اس کی کیا وجہ ہے ؟

Mr. Aziz Ahmed : It is true. The prices are going up and, of course, devaluation has completely altered the figures. Also, prices don't follow a set pattern. They can suddenly rise or drop in a particular year. Here, in this case, the position has been reasonably stable.

خواجہ محمد صفدر : اتنی تعداد میں چوریوں کی کیا وجہ ہے ؟ اور پی - آئی - اے نے چوریوں کو بند کرنے کے لئے کیا اقدامات کئے ہیں ؟

Mr. Chairman : You are putting two questions. Please ask one question at a time.

خواجہ محمد صفدر : ان چوریوں کو بند کرنے کے لئے کیا اقدامات کئے گئے ہیں ؟

Mr. Aziz Ahmed : Every precaution is taken in the matter of booking consignments, in the matter of identifying them, in the matter of seeing that they are safely transported to the destinations and in the matter of seeing that they are delivered to the right owner and not to a bogus claimant. If in spite of these precautions some consignment is lost en route or somebody intercepts it, there is very little that we can do. Every precaution is taken that each consignment reaches its destination safely.

I don't know why such a sweeping statement should be made.

خواجہ محمد صفدر : کیا اس امر کی تحقیقات کی گئی ہے کہ پی - آئی - اے کا عملہ ان چوریوں میں ملوث تو نہیں ہے ؟

**Mr. Aziz Ahmed :** This is a leading question and, I think, the honourable Senator knows it.

**Mr. Chairman :** In a court of law leading question is not allowed but it is allowed here.

**Mr. Aziz Ahmed :** The Senator assumes that the P.I.A. staff is responsible for that but he has no grounds for his assumption.

**Mr. Chairman :** You are correct.

خواجہ محمد صفدر : میں نے اس لئے پوچھا تھا کہ پی۔ آئی۔ اے کے اہلکاروں پر اگر کوئی شک کرتا ہو تو وزیر صاحب کے بتانے پر وہ شک رفع ہو جائے۔ یہ چوریاں کوئی نہ کوئی تو کرتا ہے کیونکہ ان تمام پارسلوں کے ادھر ادھر رکھنے کی ذمہ داری پی۔ آئی۔ اے کے اسٹاف کی ہے۔ اس لئے شک بالکل آن پر پڑے گا۔ اگر وزیر موصوف یہ بتا دیں کہ انہوں نے تحقیقات کی ہیں اور پی۔ آئی۔ اے کے عملے میں سے کوئی بھی اس کا ذمہ دار نہیں ٹھہرا تو وہ بری ہو جاتے ہیں۔

جناب چیئرمین : یہ premise غلط ہے۔ اگر بازار میں چوری ہو جائے تو شک پولیس پر ہونا چاہئے۔ اگر پی۔ آئی۔ اے میں ہے تو پی۔ آئی۔ اے کے افسران پر ہونا چاہئے۔ اگر یہاں پر چوری ہو جائے تو مجھ پر ہونا چاہیے؟

خواجہ محمد صفدر : لازمی طور پر ان لوگوں پر پہلے شک کیا جائے گا جو ان پارسلوں کو ادھر ادھر رکھنے کے ذمہ دار ہیں۔ لازمی طور پر شک عملے پر ہی ہوگا۔

**Mr. Chairman :** I don't agree with the premises. These two questions were kept pending. Now, Question No. 38.

#### PROMOTION OF REPATRIATED ASSISTANT DIVISIONAL ENGINEERS

38. \***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Communications be pleased to state :

- whether it is a fact that 18 Assistant Divisional Engineers, Telegraph, were recruited as Senior Class I officers by the Pakistan Telegraph Department in 1969, through the Public Service Commission, and were posted to East Pakistan ;
- whether the officers mentioned in (a) above have been repatriated after remaining in Indian Camps as P.O.Ws ;
- whether some officers junior to the officers mentioned above have been promoted to the higher ranks, while they have not been promoted ;

[Khawja Mahmmd Safdar]

- (d) whether these repatriated officers have jointly and individually made representations requesting to be promoted in view of their seniority ; and
- (e) if answer to (d) above be in the affirmative, what steps the Government intends to take in this matter ?

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** (a) No. As a matter of fact 18 Assistant Divisional Engineers, who were posted in East Pakistan, were recruited as Junior Class I Officers.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) Yes.

(e) Their case for promotion will be processed after they pass the qualifying examination.

Mr. Chairman, I might like to add that these eighteen officers had put on six months' service. According to the rules, for promotion as Senior Class I Officer, Assistant Divisional Engineer is required to put in at least five years of service as Assistant Divisional Engineer and he is also required to pass the prescribed professional test before he is considered for promotion.

**Khawaja Mohammad Safdar :** Mr. Chairman, I have asked in my question "whether some officers junior to the officers mentioned above have been promoted to the higher ranks, while they have not been promoted".

جناب والا ! میرے سوال کے جز (c) کا جواب وزیر صاحب نے ہاں میں دیا ہے۔ - محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ ان کی تو تمام سروس چھ ماہ کی ہے۔ اگر وہ پانچ سال پورے کریں تو پھر جا کر انہیں مستقل کرنے کا سوال پیدا ہوگا تو جو جونیئر مستقل ہو گئے ہیں وہ کیسے ہو گئے ہیں ؟

جناب خورشید حسن میر : میں نے عرض کیا ہے کہ اس کی دو conditions ہیں۔ ایک یہ کہ وہ departmental test پاس کریں اور دوسرے یہ کہ وہ پانچ سال کی سروس پوری کر لیں۔ کچھ لوگ.....

Their colleagues who had remained in West Pakistan, who were working on regular posts and appeared in the professional test held in 1972-73, these officers who had passed the qualifying test, were promoted as Division Assistant Engineer Grade 18 against vacancies available.

Mr. Chairman.....

(Interruption)

.....the honourable Senator seems to be right. There appears to be some contradiction in the statement. I would request that this part of the question may not be form part of the answer. I will clarify the position and this will be looked into further and this question will be repeated.

**Mr. Chairman :** The whole of the question is kept pending and will be repeated because of the fact that confusion and contradicotion have arisen.

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** Sir, I will obtain clarifications about this.

**Mr. Chairman :** Now, Question No. 39.

#### TELEPHONIC DISRUPTIONS

**39. \*Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Communications be pleased to state the number of times the telephone lines went out of order during each month of the year 1973-74 between Sialkot and Gujranwala, Sialkot and Gujrat, Sialkot and Lahore, Sialkot and Sheikhupura separately ?

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** A statement showing the number of times the telephone trunk lines remained out of order during the year 1973-74, month-wise, is placed on the Table of the House.

**Statement of Faults of Civil Trunk Circuits at Sialkot for the period commencing  
from July 1973 to June, 1974.**

**NO. OF INTERRUPTIONS IN**

S. No.	CIRCUIT	July. 73	Aug. 73	Sep. 73	Oct. 73	Nov. 73	Dec. 73	Jan. 74	Feb. 74	March. 74	April. 74	May. 74	June. 74
1.	Sialkot-Gujranwala (One Circuit)	9	9	10	7	28	27	33	18	35	35	33	27
2.	Sialkot-Gujrat (One Circuit)	15	5	17	8	7	15	9	6	5	6	14	19
3.	Sialkot-Lahore (9 Circuits)	283	233	238	131	82	132	146	89	86	58	96	231
4.	Sialkot-Sheikhupura (Transit Trunk Circuit)	No direct circuit exists. It is transmitted through Gujranwala which is covered by item(1)											

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں محترم وزیر صاحب کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ وہ اپنے جواب میں دئے ہوئے گوشوارے کو ذرا ملاحظہ فرمائیں اور دیکھیں کہ 281 بار - 233 بار - 238 بار - پھر 146 بار - غرضیکہ جون 1974ء میں 231 بار لاہور سیالکوٹ کے درمیان ٹیلیفون کا سلسلہ منقطع ہو گیا تو کیا وہ وضاحت فرمائیں گے کہ اگر ایک بار یہ سلسلہ منقطع ہو تو اسے درست کرنے میں اوسطاً کتنا عرصہ لگتا ہے ؟

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** Sir, it depends upon the cause of disruption.

**Khawaja Mohammad Safdar :** It may take two days or it may take two hours ?

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** \*Mr. Chairman, I was very respectfully submitting that sometimes the disruption is due to natural causes, such as wind storms or other storms that we had, but sometimes the disruption is also due to theft of overhead telephone wires and, therefore, this is an unsatisfactory state of affairs, I admit, but I would also request the co-operation of the public in the matter of apprehension of thieves because the Telephone Department really is facing a very difficult task. These wires have to be imported and then it takes some time specially in the matter of underground work. I know that the underground work is not in the question here under discussion but I would like to say for the information of my honourable friend that overhead wires also take time to be replaced. I can't say as there can be any uniform period under which this is to be put on. But.....

خواجہ محمد صفدر : آپ نے خود کہہ دیا ہے کہ کام تسلی بخش نہیں - جب وزیر صاحب نے اس بات کا احساس کر لیا ہے کہ محکمہ ٹیلیفون کے حالات تسلی بخش نہیں تو مجھے امید ہے کہ وہ اپنے اس محکمہ کی اصلاح کی کوشش فرمائیں گے - میرے سوال کرنے کی غرض یہی تھی -

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** Mr. Chairman, as I said we are doing everything possible to import as much of equipments as is possible within foreign exchange restraints but we would like to have the co-operation of the public in the matter of apprehension of thieves.

**Mr. Chairman :** So, these two questions were kept pending. Now, we go on to Question No. 43

## FRONTIER QUOTA IN N.S.C.

43. \*Sardar Mohammad Aslam: Will the Minister for Communications be pleased to state:

- (a) The total number of persons employed on Managerial jobs and in Officers cadre in National Shipping Corporation of Pakistan; and
- (b) The number of persons domiciled in N.W.F.P. employed against such jobs.

Mr. Khurshid Hasan Meer : (a) The total number of persons employed in Managerial jobs and in Officers cadre in National Shipping Corporation of Pakistan is 104 as under :-

General Manager	1
Manager	9
Deputy Managers	19
Assistant Managers	20
Junior Executives	49
Probationary Officers	6
<b>TOTAL :</b>	<b>104</b>

- (b) There is only one person employed against such jobs who is domiciled in N.W.F.P.

Mr Chairman, I would like to explain how this situation has arisen.

The National Shipping Corporation is an autonomous organization and it was established in 1963, and at that time the policy of the Government was to observe parity in the matter of recruitment between the two provinces of Pakistan, which were East Pakistan and West Pakistan, and within West Pakistan no further bifurcation was observed. With the coming into office of the Peoples' Government instructions were issued to observe the provincial quotas in the matter of recruitment to Federal Government jobs but this was not at once applied to the autonomous bodies. However, since 31st August, 1973, instructions have been issued that the provincial quotas must apply to posts corresponding to Grade 17 and above for fresh recruitments in the autonomous organizations as well. That is the position, and now we are making every effort to have that implemented.

---

\*Speech not corrected by the honourable Minister.

خواجہ محمد صفدر : کیا میں وزیر محترم سے پوچھ سکتا ہوں کہ صوبہ سرحد سے تو ایک افسر کا تعلق ہے ۔ کیا ان 104 افسران میں سے کوئی افسر ایسا بھی ہے جس کا تعلق صوبہ پنجاب سے ہو ؟

جناب خورشید حسن میر : یہ سوال چونکہ متوقع نہیں تھا اس لئے میرے پاس تفصیل نہیں ۔ لیکن میرا خیال ہے کہ ضرور ہوگا ۔ اگر آپ نیا سوال پوچھیں تو میں لازمی طور پر معلومات حاصل کر کے اس کا جواب دوں گا ۔

**Mr. Chairman :** Now, Question No. 44 by Mr. Zamarud Hussain.

#### WAGONS FOR BALUCHISTAN MINERAL PRODUCTS

44. \***Mr. Zamarud Hussain :** Will the Minister for Communications be pleased to state:

- the number of wagons earmarked for the Province of Baluchistan for carrying mineral products by rail during the years 1972-73 and 1973-74 ;
- the names and addresses of the persons to whom these wagons are being supplied indicating the number of wagons and the commodities for which used; and
- the names and addresses of the persons to whom wagons were allotted or whose allotments were cancelled during the years 1972-73 and 1973-74 ?

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** (a) No Province-wise quota of wagons has been laid down as the Railway functions on all Pakistan basis. Wagons are supplied for loading according to the demand at various stations on the railway system.

(b) Thousands of persons consign their goods by rail. It is not possible to give the names and addresses of all such persons nor is it possible to give number of wagons supplied to each of the consignors.

(c) No wagon allotted to a consignor was cancelled by the Railway during 1972-73 and 1973-74 unless the consignor withdrew his demand.

**Haji Sayed Hussain Shah :** Supplementary, Sir.

کیا وزیر موصوف صاحب اس بات کی وضاحت فرمائیں گے کہ ریلوے کی wagons supply کرنے کی جو پالیسی ہے ، وہ demand اور supply کی basis پر ہوتی ہے اور کیا میں وزیر صاحب سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ بلوچستان کے mine owners کی طرف سے بارہا دو سو ویگنز daily یعنی روزانہ supply کرنے کی جو درخواست کی گئی ہے ، اس کا کیا ہوا ؟

جناب خورشید حسن میر : \*میں نے تو یہ نہیں کہا کہ جتنی کوئی demand کرے گا اتنی supply ہمارے لئے ممکن ہے۔ اس میں availability کا بھی سوال ہوتا ہے۔ demand and supply کے ساتھ ساتھ availability کا سوال بھی ہے اور یہ ایک سیدھی سی بات ہے۔ میں honourable Member کی خدمت میں گزارش کرونگا کہ ریلوے کا بجٹ پیش کرتے وقت میں نے جو صورتحال پارلیمنٹ کے سامنے، قوم کے سامنے پیش کی تھی، سہرابانی کر کے ذرا زحمت فرما کر اسے پڑھ لیں۔ صورتحال یہ ہے کہ پچھلی تمام حکومتوں نے ریلوے کے ساتھ جو سلوک کیا اور جتنی لاپرواہی ریلوے کے بارے میں برقی گئی اس کو پڑھ لیا جائے اس میں میں نے سب کچھ تفصیلاً لکھ دیا تھا کہ کس طریقے سے بجائے اس کے کہ ریلوے میں کچھ ترقی کی جاتی۔ الٹا جتنا پیسہ اس میں invest کرتے رہے اس میں سے return لیتے رہے۔ عوامی حکومت نے پہلی مرتبہ پچھلے دو سالوں میں کوئی return نہیں لی۔ اور اس میں کافی رقم لگائی ہیں تا کہ ضروری چیزیں خریدی جا سکیں۔ پچھلی جو مارشل لاء کی regime تھی اس کے زمانے میں تو حالت اور بھی زیادہ بری ہو گئی۔ سرے سے انجن ہی نہیں ہیں اگر ہیں تو بہت کم اور جو ہیں وہ بھی over-aged ہو چکے ہیں۔ ویگنیں کم ہیں۔ لیکن اگر ویگنیں ہیں تو ان کو کھینچنے کے لیے انجن موجود نہیں ہیں تو ایسی صورتحال میں میں تسلیم کرتا ہوں کہ جہاں جہاں جتنی ویگنوں کی ضرورت ہے وہاں اتنی ویگنیں supply نہیں کی جا سکتیں۔ اب ریلوے engines کے بارے میں پچھلا سارا سال اس انتظار میں گذر گیا کہ کینیڈا نے یہ وعدہ کر رکھا تھا کہ وہ aid میں انجن دیں گے۔ لیکن ایک سال کے انتظار کے بعد جب انہوں نے اپنی commitment پوری کرنے سے معذوری ظاہر کر دی تو اس کے بعد ہم نے، عوامی حکومت نے، انجنوں کے لئے تیس کروڑ روپے سے زائد کی foreign exchange allocate کی ہے اور International tenders کال کر کے orders place کر دیئے گئے ہیں اور انجن اپریل میں آنا شروع ہو جائیں گے اور اس سے صورت حال کچھ بہتر ہو جائیگی۔ جہاں تک ویگنوں کا تعلق ہے۔ اس سلسلے میں بھی کوشش کی جا رہی ہے لیکن ویگنوں سے زیادہ انجنوں کی کمی ہے۔ میں یہ تسلیم کرتا ہوں بلوچستان کے mineowners جتنی ویگنیں demand کرتے ہیں۔ اس سلسلے میں کوشش کی جاتی ہے کہ جہاں تک ہو سکے انہیں زیادہ سے زیادہ ویگنیں دی جائیں اور اس وقت صرف بلوچستان کے سلسلے ہی میں نہیں بلکہ سارے ملک کے سلسلے میں جتنی بھی ڈیمانڈ ہے وہ ہم پوری نہیں کر سکتے۔ انشاء اللہ یہ صورت حال اسی سال کے اندر اندر ٹھیک ہو جائے گی۔

## ALLOCATION OF PLATFORMS FOR BALUCHISTAN MINERALS

45. \*Mr. Zamarud Hussain : Will the Minister for Communications be pleased to state:

- (a) the names of persons to whom Railway Platforms were allotted in the province of Baluchistan for loading mineral products indicating the number, location and areas of the Platforms during the year 1973-74; and
- (b) the names and addresses of the persons whose allotments were cancelled during the year 1973-74 ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : (a) Statement showing the names of persons to whom plots were allotted, location, size and purpose is enclosed.

(b) Nil.

**List Showing Particulars of Plots Allotted at various Stations on Quetta Division during 1973-74.**

Serial No.	Name	Station	Size of plot	Purpose for which allotted	Remarks
1.	M/s. Aziz Coal & Flourits Co., Share-Iqbal, Quetta.	Spezand	50' x 25'	Flourspar & Coal.	
2.	M/s. Ch. Maqbool Ahmad, Government Contractor, Mach.	Abigum	25' x 100'	Bajri	
3.	M/s. Khan Mining Corporation c/o Platinum Motors Stores, Ali Bhoy Road, Quetta.	Harnai	25' x 140'	Coal	
4.	M/s. Jan Muhammad Colliery Owner, 7-55/D Fir Muhammad Road, Quetta.	do	25' x 126'	Coal	
5.	M/s. Rehn Coal Agency, Art School Road, Quetta.	do	25' x 145'	Coal	
6.	M/s. Mohsin Traders, Coal Commission Agents, Art School Road, Quetta.	do	25' x 155'	Coal	
7.	Mohdi Coal Agency, Share-i-Fatima Jinnah, Quetta.	do	25' x 80'	Coal	

Serial No.	Name	Station	Size of Plot	Purpose of which allotted	Remarks
8.	M/s. Durrani Coal Co., Duki, District Loralai.	do	25' x 80'	Coal	
9.	M/s. Rehman Coal Co., c/o Indus Coal Agency, Jinnah Road, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
10.	Malik Atta Muhammad, Coal Agent, Duki.	do	25' x 175'	Coal	
11.	M/s. Ch. Maqbool Ahmad, Mine-owner & Govt. Contractor, Mach.	do	25' x 80'	Coal	
12.	M/s. Bolan Minerals, Coal Commission Agents, Masjid Road, Quetta.	do	25' x 80'	Coal	
13.	M/s. Agha Mining Co., Colliery Owners, Wazir Muhammad Road, Quetta.	do	25' x 80'	Coal	
14.	M/s. Na'eem Brothers, Club Road, Quetta.	do	25' x 165'	Coal	
15.	M/s. Tusneem Brothers, Khuda Dad Khan Road, Quetta.	do	25' x 145'	Coal	
16.	M/s. Gul Muhammad & Brothers, Coal Commission Agents, Room No. 12, Pak. Building, Circular Road, Quetta.	do	25' x 80'	Coal	
17.	M/s. Khair Muhammad, Coal Co., Harnai.	do	25' x 80'	Coal	
18.	M/s. Shakeel Brothers, 3-15/24 Ainuddin Street, Quetta.	do	25' x 80'	Coal	
19.	M/s. Ahmad Brothers, Shara- e-Adalat, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
20.	M/s. Black Cold Coal Agency, Art School Road, Quetta,	do	25' x 100'	Coal	

Serial No.	Name	Station	Size of Plot	Purpose of which allotted	Remarks
21.	M/s. Mansoor Coal Co., Fateh Manzil, Prince Road, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
22.	M/s. Bolan Coal Corp., Fateh Manzil, Prince Road, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
23.	M/s. Aqeel Brother, Khub Chand Road, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
24.	M/s. Modern Traders, Circular Road, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
25.	M/s. Adil Coal Agency, Machonghey Road, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
26.	Mr. Akbar Khan Rareen, Colliery Owner, Duki.	do	25' x 100'	Coal	
27.	M/s. Kalla Khan Tareen, Coal Company, Mine Owners, Duki.	do	25' x 100'	Coal	
28.	Mr. Mohd Iqbal Qureshi, Coal Agent, Harnai.	do	25' x 100'	Coal	
29.	M/s. Cishiry Mining Co., Mine Owners, Mach.	do	25' x 100'	Coal	
30.	M/s. Naeem Brothers, Dealers, Khuda Dad Khan Road, Quetta.	Coal Nakus	60' x 100'	Coal	
31.	M/s. Wasim Coal Agency, Khub Chand Road, Quetta.	do	25' x 100'	Coal	
32.	M/s. Haqdar Coal Co., (Regd.) Nakus.	do	30' x 210'	Coal	
33.	M/s. Premier Mining Co., Shara-e-Iqbal, Quetta.	do	$\frac{40' \times 20' \times 180'}{2}$	Coal	
34.	M/s. Khan Mining Corp., Sharigh.	Sharigh.	$\frac{40' \times 20' \times 180'}{2}$	Coal	
35.	M/s. Mohsin Traders, commission Agents Art School Road, Quetta.	do	40' x 180'	Coal	

Serial No.	Name	Station	Size of Plot	Purpose of which allotted	Remarks
36.	M/s. Farooq Sons, Coal commission Agents, Opp. Cafe China, Jinnah Road, Quetta.	do	25' x 180'	Coal	
37.	M/s. Malik Toti Khan & Brothers, Mine Owners, Sharigh.	do	25' x 180'	Coal	
38.	M/s. Premier Mining Co., Shara-e-Iqbal, Quetta.	Khost	25' x 100'	Coal	
39.	M/s. Tasneem Brothers, Coal Agents, Khuda Dad Khan Road, Quetta.	do	25' x 180'	Coal	
40.	M/s. Brotheren Coal Co., Colliery Zardalu Owners, Sharai Alamdar, Quetta.		50' x 45'	Coal	
41.	M/s. Ch. Taj Mond & Sons, Coal Mine-owners, Rustamji Lane, Quetta.	do	40' x 75'	Coal	
42.	M/s. Habib Traders, Coal Commission Agents, Circular Road, Quetta.	do	25' x 75'	Coal	
43.	M/s. Zahir Khan & Co., Colliery Owners, Circular Road, Quetta.	do	25' x 75'	Coal	
44.	M/s. Mining Industries of Pakistan, Jinnah Road, Quetta.	do	25' x 45'	Coal	
45.	M/s. S. A. Latif & Co., Shara-e-Iqbal, Quetta.	Zardalu	25' x 45'	Coal	
46.	M/s. Islam Coal Agency, Shahra-e-Iqbal, Quetta.	do	25' x 45'	Coal	
47.	M/s. Abdul Quddus & Brothers, Mine Owners, Muslimbagh.	Muslim Bagh	50' x 100'	Magnesite	
48.	M/s. Mohammad Jan & Sons, Shahre-i-Adalat, Quetta.	Dalbandin	50' x 100'	Marble	
49.	W.P.I.D.C., Quetta.	do	50' x 100'	Iron Ore	

Serial No.	Name	Station	Size of Plot	Purpose of which Remarks allotted
50.	M/s. Mohammad Jan & Sons, Azad Shahre-i-Adalat, Quetta.		75'x200'	Marble
51.	M/s. Pak Industrial & Mining Syndicate, 14 M.A. Jinnah Road, Quetta.	do	75'x200'	-do-
52.	M/s. Baluch Marble Industries, Karachi General Stores, Jinnah Road, Quetta.	do	75'x67½'	-do-
53.	M/s. Paracha Mines Ltd., Court Road, Quetta.	do	75'x67½'	-do-
54.	M/s. Jan Mohammad Baluch Coal Agency, Marble Mine Owners, 52, Circular Road, Quetta.	do	50'x67½'	-do-
55.	Sharazi Mining Ltd., 13-Pak Building, Circular Road, Quetta.	do	50'x67½'	-do-
56.	M/s. Jogozai Tribal Mining Corporation.	Alamrag	50'x200'	-do-
57.	M/s. Paracha Mines Ltd., Court Road, Quetta.	do	50'x200'	-do-
58.	M/s. Paracha Mines Ltd., Court Road, Quetta.	Nok-Kundi	50'x233'	-do-

حاجی سید حسین شاہ : سپلیمنٹری جناب ! کیا وزیر موصوف یہ بیان کرنے کی زحمت گوارا فرمائیں گے کہ موجودہ حکومت سے پیشتر قاعدہ یہ تھا کہ plots مائن اونرز کو الاٹ کئے جاتے تھے۔ مگر اس ہاؤس میں دیئے گئے اس گوشوارے سے یہ ظاہر ہے کہ عوامی دور میں کل 51 allot plots ہوئے ہیں، جن میں سے 44 کوئلے کے ہیں اور ان 44 پلاٹوں میں سے صرف 16 پلاٹ mineowners کو دیئے گئے ہیں اور باقی جو 28 پلاٹ ہیں وہ پان والوں، دکانداروں اور ایسے لوگوں کو جو کہ ریلوے کے ساتھ کچھ رابطہ رکھتے تھے ریلوے کی ملی بھگت سے انہیں الاٹ ہوئے ہیں۔ یہ ان کو کیوں الاٹ ہوئے ؟

جناب چیئرمین : شاہ صاحب دیکھئے .....

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** Sir, I would like to answer this. I don't mind, Sir.

صورت حال یہ ہے کہ یہ بہتر ہوتا اگر honourable Member اس بارے میں ایک specific question کرتے تو میں اس سلسلے میں جو پالیسی ہے اور جو کچھ ہوتا رہا ہے وہ منگا کر اس ہاؤس کی خدمت میں پیش کر دیتا۔ لیکن جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے اس طرح کا ایک سوال شائد پہلے بھی ہوا تھا اور اگر میں غلطی نہیں کہا رہا ہوں تو اس کا جواب ریلوے کی طرف سے یہ دیا گیا تھا کہ پہلے mine owners ہمیشہ خود یہ کام کرنا پسند کرتے تھے کہ وہ کوئلے کے بارے میں خاص طور پر plots حاصل کریں اور اس کو باہر بھیجیں۔ لیکن اب خود ان کی طرف سے اکثر زیادہ ترجیح اس بات کو دی جانے لگی کہ کمیشن ایجنٹس اس کو handle کریں بجائے اس کے کہ وہ خود کریں اور جب سے commission agents نے یہ کام شروع کر دیا تو ظاہر ہے کہ ان کو platforms کی بھی ضرورت تھی۔ جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے۔ بہر حال میں یہ گزارش کروں گا کہ اگر Senator چاہیں تو اس سوال کو defer کر دیا جائے لیکن چونکہ انہوں نے یہ سپلیمنٹری question کیا ہے۔ اس لیے دوبارہ سوال کریں تو میں زیادہ وضاحت کے ساتھ اس کا جواب دے سکوں گا۔

جناب چیئرمین : میر صاحب یہ سوال defer نہیں ہو سکتا انہوں نے جو سوال کیا ہے اس کا آپ نے جواب دے دیا ہے۔

جناب خورشید حسن میر : اگر وہ دوبارہ سوال کریں گے تو میں زیادہ وضاحت کے ساتھ جواب دے دوں گا۔ میں نے یہ جو جواب دیا ہے یہ میری یادداشت پر مبنی ہے۔

جناب چیئرمین : محترم حاجی صاحب آپ نے صرف نام مانگے تھے۔ انہوں نے دے دیئے۔ پھر آپ نے پوچھا کہ جن کی allotments cancel ہو گئی ہیں ان کے نام اور پتے بھی دے دیں انہوں نے کہا ہے کہ کوئی الاٹمنٹ cancel نہیں ہوئی۔ یہ تو ہو گیا۔ یہ جو دوسرا سوال آپ نے اٹھایا ہے۔ یہ الگ سوال ہے۔ یہ آپ الگ پوچھ سکتے ہیں۔ کوئی ممانعت نہیں ہے۔ انہوں نے کہا دیا ہے کہ اگر آپ الگ سوال پوچھیں گے تو میں جواب دے دوں گا۔ لیکن وہ اس سوال سے، جو آپ نے پوچھا ہے ناں ضمنی سوال، وہ اس سوال سے نہیں اٹھے گا۔ آپ نے نام پوچھے۔ انہوں نے بتا دیئے آپ نے کہا کہ جن کے cancel ہوئے وہ بھی بتا دیں۔ انہوں نے کہا کہ کوئی cancel نہیں ہوا۔ یہ تو ختم ہو گیا۔ اب یہ شکایت کہ mine owners کو کیوں پلاٹ نہیں دیئے جاتے۔ کمیشن ایجنٹس کو دیئے جاتے ہیں انفرادی

شخصیتوں کو دیئے جاتے ہیں۔ دال میں کالا کالا پوتا ہے۔ آپ نے کہا کہ وہ پیسے دیتے ہیں۔ وہ تو الگ سوال ہے۔ بے شک کیجئے۔ کوئی ممانعت نہیں ہے۔ وہ جواب دے دیں گے۔

حاجی سید حسین شاہ : میں الگ سوال پوچھ سکتا ہوں ؟

جناب چیئرمین : آپ الگ سوال پوچھ لیں۔ وہ جواب دے دیں گے بے شک پوچھیں۔

Mr. Tahir Mohammad Khan : Point of order.

شاہ صاحب نے سوال پوچھتے وقت Society کے بعض طبقوں کا نام حقارت سے لیا۔ پان والے، مرچ والے، مسالے والے مزدور، میں اس کے خلاف احتجاج کرتا ہوں۔ اس ملک میں تمام citizens ایک برابر ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : ان کا نام اس لیے لیا گیا کہ ان کا کوئلے کے کاروبار سے تعلق نہیں ہے۔

جناب طاہر محمد خاں : لیکن حقارت سے نام لینا مناسب نہیں۔

Mr. Chairman : I appreciate your view point.

لیکن پان والے تو کوئی قابل اعتراض نہیں ہیں۔ پان تو سب لوگ کھاتے ہیں مثلاً smoker ہے، سگریٹ پینے والا۔ یہ بھی قابل اعتراض نہیں ہے۔ سگریٹ بھی سب لوگ پیتے ہیں۔

جناب طاہر محمد خاں : لیکن جب سوال کیا جائے اور حقارت سے کہا جائے کہ royalty تو ہماری ہے۔ ہم Super class میں سے ہیں اور یہ پان والے کہاں سے آگئے ہیں، یہ قابل اعتراض ہے۔

جناب زمرہ حسین شاہ : یہ مستی شہرت حاصل کرنے کے لیے ایسا کہہ رہے ہیں۔

جناب خورشید حسن میر : مائن اونرز جو ہیں وہ بھی پتہ نہیں پہلے کیا کیا تھے۔ ایسے ہی آدمی شرفاء میں داخل ہو جاتے ہیں۔ ایسی کوئی بات نہیں۔ جناب چیئرمین : سوالات تو ختم ہو گئے۔

Now, we take up privilege motions.

ایک پینڈنگ ہے - جی - اے - رحیم والا - وہی ہے ناں ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں -

**Mr. Chairman :** This is No. 1 privilege motion. Yes, Khawaja Sahib.

**PRIVILEGE MOTION RE : SENATOR J. A. RAHIM'S PHYSICAL DISABILITY TO ATTEND SENATE SESSION ON 25th JULY, 1974.**

**Khawaja Mohammad Safdar :** Sir, I beg to raise a question involving breach of privilege of a Senator as well as of the Senate. It is reported in the Press that Senator J.A. Rahim, the then Senior Minister, received blows from the rifle-butts of the Federal Security Force men who had forcibly entered Senator J.A. Rahim's residence in Islamabad in the early hours of Wednesday, the 3rd July, 1974 morning, possibly at about 3.00 a.m. The Senator, bruised and bleeding, was taken to Islamabad Police Station and later on was removed to the V.I.P. ward of the C.M.H., Rawalpindi.

This atrocious attack on the person of the Senator, who has been physically disabled to attend the Senate Session today, by the F.S.F. is a flagrant breach of privilege of the Senator as well of the Senate.

Sir, I would like to make a brief statement.

**Mr. Chairman :** Oh! yes, it is evidently objected to by the Interior Minister but you can make your statement, you see, only to.....

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Sir, I think, the honourable Senator may speak first.

**Khawaja Mohammad Safdar :** All right, I will speak.

**Mr. Chairman :** Just on the question of admissibility or in other words with regard to this privilege motion whether it is in order.

خواجہ محمد صفدر : میری اس تحریک استحقاق کی بنیاد ہفتہ وار Outlook

کی خبر پر مبنی ہے - یہ ۱۳ جولائی سے ۱۹ جولائی کے ہفتہ کا پرچہ ہے -

جناب چیئرمین : یہ کس اخبار کا پرچہ ہے -

خواجہ محمد صفدر : یہ کراچی سے شائع ہوتا ہے - میں نے کاپی ساتھ لگائی ہوئی

- ہے

جناب چیئرمین : ایک منٹ - ایک منٹ -

خواجہ محمد صفدر : اس کے صفحہ ۸ پر - - -

جناب چیئرمین : اس کا صفحہ ۸ ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : اس کے صفحہ ۸ پر ہے - آخری کالم ملاحظہ فرمائیں -

and I quote :

“In the early hours of Wednesday morning, possibly at about 3 a.m., Mr. Saeed Ahmed Khan, accompanied by a posse of the Federal Security Force forcibly entered Mr. Rahim's residence in Islamabad with the letter of dismissal. The telephone was ripped out, the guard removed and in the reported scuffle Mr. Rahim and his son (recently appointed in the Planning Commission) received blows from the rifle-butts of the Federal Security Force men. The 70 year old Rahim and his son, bruised and bleeding are reported to have been taken to the Islamabad Police Station. Later they were removed to the VIP ward of the Central Military Hospital in Rawalpindi. Although visitors and the Press were debarred from entering the Minister's room, a correspondent or two did manage to peep in and get a word with Mr. Rahim. They confirmed that Mr. Rahim looked pale and totally exhausted, and could utter only a few words. Mr. Rahim told them that the Federal Security Force had forced their way into his house and beat him up”.

Sir, this is from “Outlook”

جناب والا ! ایک اور اخبار ہے - فار ایسٹرن اکنامک ریویو - یہ آپ کے پاس

نہیں ہوگا -

“Far Eastern Economic Review”, July 22, 1974.

کی چند سطریں میں پڑھ دیتا ہوں -

جناب چیئرمین : یہ اکنامک ریویو ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : یہ آپ کی لائبریری میں آتا ہے -

Mr. Chairman : Is it published from Karachi?

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir, it is published from Singapore.

یہ لمبا چوڑا مضمون ہے - میں اس میں سے چند سطریں پڑھے دیتا ہوں -

Mr. Chairman : The relevant portion only, you see.

**Khawaja Mohammad Safdar :** ".....Anticipating a noisy political reaction from Rahim, the Administration reacted in a manner that showed little understanding of the politician's psychology. A security man and a squad of policemen were assigned to deliver the letter of dismissal to Rahim's house. What really ensued is still not clear, but it ended with the elderly Minister being injured and taken to hospital for treatment".

اس قصہ کا اتنا ہی اس میں ذکر ہے - دوسرے مسائل اس سے متعلق نہیں ہیں -

حضور والا ! مجھے نہایت افسوس اور رنج کے ساتھ اس ایوان میں کہنا پڑتا ہے کہ . ۷ سالہ بوڑھے آدمی کے ساتھ جو حکمران پارٹی کے سیکرٹری جنرل تھے اور آج بھی ہیں جو گورنمنٹ میں سینئر منسٹر تھے ان کے ساتھ جو سلوک کیا گیا ہے وہ انتہائی غیر شریفانہ ہے - ان کے گھر میں زبردستی داخل ہو کر ایف-ایس-ایف کے ملازم ان کو پیٹ کر تھانے لے گئے - پتہ نہیں ان کو کیوں تھانے لے جایا گیا انہوں نے کیا جرم کیا تھا - تھانے لے جانے کے بعد - - -

I don't know what transpired after that.

پھر انتہائی اعزاز کے ساتھ ان کو سی - ایم - ایچ (ہسپتال) کے وی-آئی-پی وارڈ میں داخل کرا دیا گیا - وہ اپنے اس پٹنے کی وجہ سے اور شاید بے عزتی کی وجہ سے سینٹ کے اجلاس میں تشریف نہیں لا رہے ہیں - کئی لوگ خصوصیت کے ساتھ نام لئے دیتا ہوں ، میاں محمود علی قصوری صاحب ایم - این - اے ، ان سے ملے ہیں - انہوں نے قصوری صاحب کو تمام واقعہ بتایا ہے - قصوری صاحب سے میں نے بھی سنا ہے کہ کس طرح ان کی پٹائی ہوئی ہے - کس طرح لوگ اندر داخل ہوئے ہیں کس طرح ان کے ملازموں کو پیٹا گیا ہے - دروازے توڑ کر سیکورٹی فورس کے افسر اور جوان ان کے گھر کے اندر داخل ہوئے - جو بعد میں حالات ہوئے ان کا نتیجہ ظاہر ہے - جو کچھ ہونا تھا وہ ہوا - اس لیے اس میں کوئی شک و شبہ نہیں ہے -

جناب والا ! وہ حکومت جو آئین اور قانون پر چلنے کا دعوے کرتی ہے - وہ اس حد تک جانے کو تیار ہے - مجھے معلوم نہیں کہ جناب جے اے رحیم سے کیا جرم سرزد ہوا اور وہ کیا جرم تھا شاید محترم وزیر داخلہ صاحب اس جرم کی نوعیت سے ایوان کو مطلع کر سکیں کہ یہ سب کچھ کس بڑے سنگین جرم کی بناء پر سسٹر جے - اے - رحیم کے ساتھ روا رکھا گیا - میرے خیال میں اگر جرم سنگین بھی ہو تو بھی ایسا نہیں ہو سکتا کیونکہ بوڑھے آدمی کی حالت پر رحم کرنا چاہیے تھا - شاید اس سے غلطی ہو گئی ہو - ان تمام واقعات کی بناء پر میں سمجھتا ہوں کہ ایوان

کا وقار سخت مجروح کیا گیا ہے۔ اس حکومت کے خلاف قانون متشددانہ کارروائی سے نہ صرف اس ایوان کا بلکہ اس معزز رکن - - - -

**Mr. Chairman :** No, no, but that is a different matter. How is a breach of privilege involved?

خواجہ محمد صفدر : وہ عرض کر رہا ہوں۔

**Mr. Chairman :** I understand.

خواجہ محمد صفدر : پہلی بات تو یہ ہے کہ کسی سینٹر کے گھر میں اس طرح داخل ہو جانا۔ دروازے توڑ کر اس کو پیٹنا۔ پھر تھانے لے جانا سینٹر کے استحقاق کی خلاف ورزی ہے۔ پھر اس کو اس طرح پیٹنا کہ وہ سینٹ کے اجلاس میں حاضر ہونے کے قابل نہ رہے اور شرکت نہ کر سکے۔

**Mr. Chairman :** Probably, this part of your arguments is relevant, the latter part, if it is correct that he was prevented to attend Senate session.

خواجہ محمد صفدر : وہ وقت کے بڑے پابند تھے۔ آرڈر آف دی ڈے کے مطابق جو ٹائم ہوتا تھا وہ اس ٹائم سے ۵ منٹ پہلے اپنی سیٹ پر آ کر جم جایا کرتے تھے۔ اب وہ کہیں دکھائی نہیں دے رہے ہیں۔ اس کی یہی وجہ ہو سکتی ہے کہ ان کو مارا پیٹا گیا ہے۔ جناب والا! میری اطلاع کے مطابق جو مجھے میان محمود علی قصوری صاحب ایم، این، اے، نے دی ہے ان کی ناک ٹوٹ گئی ہے۔ اس حالت میں وہ کیسے یہاں آ سکتے ہیں؟ ایسی صورت حال پیدا کر کے ان کو یہاں آنے سے روک دیا گیا ہے۔ خواہ کسی طریقے سے روک دیا گیا ہو۔ جو کچھ گورنمنٹ نے کیا ہے وہ نہایت غیر شریفانہ فعل ہے۔ اگر کوئی شریفانہ فعل کیا جاتا تو وہ بھی بریج اف پریولج ہوتا اس لیے میں درخواست کرتا ہوں کہ اس کو کمیٹی میں بھیج دیا جائے۔ چھان پھٹک ہو جائے گی۔ کمیٹی دیکھ لے گی کہ اس میں سچی بات کون سی ہے اور غلط بات کون سی ہے۔

**Mr. Chairman :** Let us hear the Interior Minister also whether he is conceding.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** I take very strong exception and object to this privilege motion on the grounds which I am going to explain. First of all, I will just refer to that part of the motion which has been reported in the Press and given in the motion because now things have been said which are not given in the motion. All that is stated is :

“It is reported in the Press that Senator J. A. Rahim,

[Mr. Abdul Qaiyum Khan]

the then Senior Minister, received blows from the rifle-butts of the Federal Security Force men, who had forcibly entered Senator J. A. Rahim's residence in Islamabad in the early hours of Wednesday, the 3rd July.....

Both these statements are incorrect. The Federal Security men did not forcibly enter the house or compound of the Senator, and I also categorically deny the fact that any Federal Security men used rifle-butts on the *ex*-Minister. This is all. Now, what has been stated in the "Outlook" and some other paper, which is published in Singapore; I can't say much about the paper published in Singapore but this "Outlook" seems to be the political Bible of the Opposition. They get anything published in this paper and then say it is a word of Gospel, it is the truth and it must be accepted and all that has been reproduced. Here, I categorically deny that there was any trespassing and I also deny that any rifle-butts were used. Mr. Rahim applied for leave and which, I believe, has been granted by the House. Therefore, there is no question of any compulsion having been exercised.

**Mr. Chairman :** I think, his leave application has been accepted and leave granted.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Secondly, he requested that he may be allowed to go abroad and he has left for Europe. That is why he is not here, not because he is being physically prevented from attending the House but because the Federal Government has sent him abroad, at his own request, on public expense. There is no question of his being physically detained. Therefore, no breach of privilege has taken place because, first of all, he has applied for leave and it is wrong to say that somebody is detaining him from being present in the House and, secondly, he requested the Federal Government that he may be allowed to proceed abroad and the Federal Government allowed him to go abroad on public expense. He has already left and hence his absence from the House. I wish the honourable Senator had not brought in this privilege motion because, I don't think, he has rendered any service either to the House or to the gentleman for whom he now professes so much sympathy.

خواجہ محمد صفدر : میجھے تو آپ سے بھی بڑی ہمدردی ہے -  
جناب عبدالقیوم خان : اس لیے میں کہتا ہوں کہ آپ کو یہ نہیں لانی چاہیے تھی -

But for his information I may state the fact why Mr. Rahim went to hospital. He fired four shots.....

**Khawaja Mohammad Safdar :** At whom?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** At the Chief Security Officer. While Mr. Rahim was being relieved of the revolver, he received some slight injuries. In a fit of anger, he used very abusive language and fired two shots, and when a struggle took place to relieve him of the revolver, he fell down and fired two more shots.

**Mr. Chairman :** How many shots were fired?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Four. Now, that six-shot revolver, the two live cartridges and four fired rounds are lying with the Police Station, Islamabad. Mr. J. A. Rahim was in a great fit of anger and that happened when a responsible officer went to deliver the letter of dismissal to him. There was no question of trespassing and there was no question of using rifle-butts. The officer was absolutely unarmed and another gentleman who was accompanying him was also unarmed. They were wearing bush-shirts and trousers and bearing no arms when Mr. Rahim fired at them. Even if my friend, who has moved this motion, had been there he would have used greater force.

**Mr. Chairman :** What greater force could he used than firing?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Well, four shots were fired.....

**Mr. Chairman :** Do you mean if he had been the victim or the bearer?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** If my friend had taken the letter of dismissal and two shots had been fired at him, I don't know, what he would have done to the gentleman for whose old age he professes so much sympathy. Therefore, there is no breach of privilege. He has not been prevented from attending the House. He has applied for leave which has been granted by the House and the Federal Government has very kindly sent him abroad, at his own request, on public expense. He can come back and sit in the House. Hence, I submit that the motion may be dismissed. What is said in this "Outlook", which has become the political Gospel of the Opposition, is generally grossly exaggerated and distorted.

**Mr. Chairman :** Do you want to say anything in reply?

**Khawaja Mohammad Safdar :** I must say a few words.

جناب چیرمین ! مجھے انتہائی رنج اور دکھ ہوا ہے وہ تمام باتیں سن کر جو  
محترم وزیر داخلہ نے اپنے سابقہ ساتھی وزیر کے متعلق ارشاد فرمائی ہیں۔ میرا خیال  
تھا۔ اگر کسی۔۔۔۔۔۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** I object to it. It is no use shedding crocodile tears. The Senator should not have raised this question.

**Khawaja Mohammad Safdar :** All right, if the truth hurts let it hurt.

اگر آپ سچ بولتے تو مجھے کوئی دکھ نہ ہوتا۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** The Senator can speak on his motion but he cannot pass remarks. He is out to defame this Government and that is the purpose for which he is here. In season and out of season he goes out of his way.....

**Khawaja Mohammad Safdar :** Has the Minister's statement any bearing on what I have said?

**Mr. Chairman :** Without creating and generating heat you can do your job calmly, coolly and dispassionately but, please, don't pass any remarks.

خواجہ محمد صفدر : جناب ! مجھے کیا ضرورت ہے؟ اگر وہ اپنا نام سننا پسند نہیں کرتے تو میں ان کا نام نہیں لوں گا۔ اگر وہ میرے کولیگ ہوتے تو مجھے انتہائی دکھ ہوتا۔ اب مجھے بطور ایک سینٹر کے دکھ ہوا ہے۔ میں یہ بات دیانتداری سے کہتا ہوں۔

**Mr. Chairman :** You were a bit sarcastic.

خواجہ صاحب سیری بات سنیں۔ ہمیں معلوم ہے کہ آپ کو دلی رنج ہوا ہے۔

آپ نے کہا ہے کہ آپ کو دلی رنج ہوا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب انہوں نے یہ کیوں کہا ہے کہ سیری نیت میں فتور

ہے؟

جناب چیئرمین : جناب آپ آگے فرمائیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ محترم وزیر داخلہ صاحب نے اس بات سے انکار کیا ہے کہ انہیں رائفل بٹ سے مارا گیا اور اس بات سے بھی انکار کیا ہے کہ ان کے مکان کے اندر سیکورٹی فورس زبردستی داخل ہوئی لیکن انہوں نے اس بات سے انکار نہیں کیا کہ وہ زخمی ہوئے اور انہیں تھانے لے جایا گیا، ان سے پستول برآمد ہوا، چار خول کارتوس اور دو زندہ کارتوس برآمد ہوئے جو کہ اسلام آباد تھانہ کے پاس ہیں۔ اگر انہوں نے فائر کیا تھا اور پولیس افسروں کی طرف سے نہیں کیا گیا تھا تو پھر بھی حفاظت خود اختیاری کے طور پر فائر کیا جا سکتا ہے۔ اگر انہوں نے کسی جرم کا ارتکاب کیا تھا تو پھر کیا میں وزیر داخلہ صاحب سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ انہوں نے اپنی ذمہ داری کہاں تک نبھائی۔ ان کے خلاف دفعہ ۳۰۷ کے تحت مقدمہ کیوں نہیں چلایا؟

**Mr. Chairman :** This will be irrelevant.

خواجہ محمد صفدر : یہ تو وزیر داخلہ صاحب کا پیدا کردہ مسئلہ ہے ۔

**Mr. Chairman :** For the purpose of the privilege motion this would be absolutely irrelevant whether the Interior Minister has taken any action against him or he is hauld up and there is any criminal charge against him or they failed in their duty. That is a separate matter.

خواجہ محمد صفدر : بالکل ٹھیک ہے ۔ یہ ان کا کام ہے ۔ انہوں نے جو کچھ ارشاد فرمایا ہے ۔۔۔۔۔

(مداخلت)

جناب والا ! اگر وزیر داخلہ صاحب چاہیں تو میں ان کو بیسیوں مثالیں پیش کر سکتا ہوں ۔ برٹش پارلیمنٹ کی یا دوسری پارلیمنٹس کی کہ بغیر اجازت کے کسی بھی پارلیمنٹ کے ممبر کے مکان کے اندر کوئی داخل نہیں ہو سکتا چاہے وہ پولیس کا کتنا ہی بڑا افسر کیوں نہ ہو ۔ دوسری بات یہ ہے کہ وہ بوڑھا آدمی تھا انہوں نے فائر کیا ان کو قابو میں کرنے کے لیے ان کی ناک توڑنا کہاں تک جائز تھا ؟ آپ نے اس سے انکار نہیں کیا ۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** I don't accept anything.

**Khawaja Mohammad Safdar :** He sustained bruises and bleeding.

**Mr. Chairman :** In the course of struggle that he was being relieved of the revolver, rifle-butt was never used. He has not said anything.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** He has not said anything other than the honourable Senator has said that the rifle-butt was used.

**Khawaja Mohammad Safdar :** I have only used the words published in the press.

**Mr. Chairman :** In your privilege motion it has not been given that the bone has been fractured.

خواجہ محمد صفدر : یہ بات زبانی سنی تھی اس لیے زبانی کہی ۔

جناب چیئرمین : اس کو ہم consideration سے خارج کرتے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں نہایت ادب سے گزارش کروں گا کہ اس مسئلہ پر سنجیدگی سے غور کیا جائے ۔ اس کو Standing Committee کے سپرد کر دیا جائے تاکہ وہاں دیکھا جائے کہ کس حد تک محترم سینیٹر جے ۔ اے ۔ رحیم کا

[Khawaja Mohmmad Safdar]

تھا یا جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ بعض دوسرے لوگوں کا قصور تھا جنہوں نے محترم سینیٹر کو اس حد تک پیٹا کہ وہ اس ایوان میں تشریف نہ لا سکے۔ یہ کوئی ایسی بات نہیں ہے کہ ایک آدمی کو مارا پیٹا جائے اور پھر اس کو سرکاری خرچ پر باہر بھیج دیا جائے۔ اس لیے میں یہ درخواست کروں گا کہ یہ تحریک استحقاق مکمل طور پر قواعد کے عین مطابق ہے آپ میری بات مان جائیں اس میں کوئی خامی نہیں ہے۔ استحقاق کی بری طرح مٹی پلید کی گئی ہے۔

**Mr. Chairman :** Your complaint is that the Security Police Officer had entered his house. This is one complaint. Secondly, he had been given beating, so much so, according to your allegation or statement made by the press, that the rifle-butts had been used against him. This is the second complaint. The third is that as a result of the use of butts he sustained injury due to which he was made disabled and was unable to attend the Senate sitting. This involves a breach of privilege that he has been prevented to attend the Senate session. Both these allegations, as I have said criminal trespassing in his house, and secondly, the use of butts has been categorically and emphatically denied by a very responsible Minister—the Interior Minister.

خواجہ محمد صفدر : لیکن وہ پہلی بات کے متعلق ہے۔ دوسری بات مان لیتے۔  
ان کو شاید کسی پولیس افسر کی چھڑی سے پیٹا گیا ہے۔

**Mr. Chairman :** He said it in the context of the firing on the Security Police Officer. Then he was overpowered, of course.

خواجہ محمد صفدر : انہوں نے مجرمانہ مداخلت بے جا کا ارتکاب کیا ہے۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Mr. Chairman, I don't want to go into these details. The Guard Commander was informed that his servant.....

**Mr. Chairman :** No, you need not to go into these details now. Khawaja Sahib, what is the source of your information?

خواجہ محمد صفدر : میری اطلاع اس سے اور کیا زیادہ ہو سکتی ہے کہ انٹرنیشنل پریس اور لوکل پریس میں بھی خبر شائع ہو چکی ہے۔  
جناب چیئرمین : ٹھیک ہے۔ آپ نے اخبار میں پڑھا ہے۔ responsible منسٹر نے اس سے انکار کیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : میں بھی منسٹر کے متعلق ہی کہہ رہا ہوں۔

جناب چیئرمین : وہ بھی منسٹر ہیں اور یہ بھی منسٹر ہیں، آپ ان کی بات مانتے ہیں ان کی بات نہیں مانتے۔ وہ بڑی تکلیف دہ بات ہے کہ آپ نے سنی سنائی بات گھر دی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : مجھے میاں محمود علی قصوری صاحب نے بتایا ہے -

جناب چیئرمین : محمود علی قصوری صاحب میرے پاس نہیں آئے۔ مجھے تو منسٹر کی طرف سے ایک رقعہ ملا ہے جس میں انہوں نے لکھا ہے کہ میں ولایت جانا چاہتا ہوں مجھے دو یا تین ماہ کی چھٹی دی جائے اکتوبر تک۔ یہ ان کی first hand information ہے۔ آپ کا یہ چشم دید واقعہ نہیں ہے۔ آپ ایک اخبار کو quote کر رہے ہیں اور وہ بھی سنگا پور سے -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس کا مطلب یہ ہے کہ اس خبر کا ساری دنیا کو علم ہے -

جناب چیئرمین : یہ تو پھر دنیا بھر کی باتیں ہوئیں۔ میں اب دنیا بھر کی باتیں تو نہیں سن سکتا -

I wouldn't allow you to quote papers. On the other hand, a responsible Minister concerned had categorically denied your allegations and, even if for the time being your allegations are considered correct, even then the question of privilege doesn't arise. Had he been prevented to attend the sitting of the Senate? It involves the breach of the privilege of the Member. There is no doubt about it. I principally agree with you. If he is prevented deliberately from attending the sitting of the Senate it involves the breach of privilege, but in this case there is no proof, there is no *prima facie* proof available that he had been prevented from attending the sitting of the Senate. In those days there was no Senate session.

یہ ۲ تاریخ کی رات کا واقعہ ہے ان دنوں سینٹ کا اجلاس نہیں تھا -

How was he prevented from attending the sitting of the Senate?

خواجہ محمد صفدر : وہ ۲۵ تاریخ کو بھی نہیں آئے -

جناب چیئرمین : ۲۵ سے پہلے انہوں نے چھٹی کی درخواست بھیج دی تھی - تین تاریخ کو آپ کے خیال کے مطابق انہیں مار پڑی اور سینٹ کا اجلاس شروع ہونے سے پہلے انہوں نے چھٹی کی درخواست بھیج دی -

خواجہ محمد صفدر : پہلے دن تو چھٹی کی درخواست نہیں آئی تھی -

Mr. Chairman : That makes no difference. That is very immaterial.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : Sir, I want to say a few words in this respect.

جناب چیئرمین : میں آپ کو یقیناً اجازت دے دوں گا - لیکن اگر آپ بھی

[Mr. Chairman]

بات دہرائیں گے تو پھر کوئی فائدہ نہیں ہوگا ، کیونکہ وہ بیچارے تو اب ولایت پہنچ چکے ہیں -

جناب محمد ہاشم غلڑی : جناب والا ! سوال صرف یہ نہیں ہے کہ انہیں اجلاس میں شرکت سے روکا گیا - بات یہ ہے کہ ایک سینیٹر کی بے عزتی ہوئی ہے اس پر پولیس نے حملہ کیا - - -

(مداخلت)

جناب والا ! میں عرض کر رہا ہوں - - -

جناب چیئرمین : میں بھی عرض کر رہا ہوں - آپ پہلے یہ قیاس کر لیتے ہیں کہ انہیں مار پڑی اور زخمی کیا گیا ، ان کے ساتھ زیادتی ہوئی ہے لیکن concerned Minister اس سے انکار کرتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : پٹائی سے انکار نہیں کیا -

جناب چیئرمین : وہ انکار کرتے ہیں -

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Sir, I have already said that they went there with the letter of dismissal sent by the Prime Minister. They rang the bell. His servant was told about their arrival. There was no trespass.

خواجہ محمد صفدر : وزارت سے برخاستگی کی چٹھی تھی، خانہ تلاشی کا وارنٹ تو نہیں تھا -

جناب چیئرمین : یہ ساری سنی سنائی بات ہے - وہ کہتے ہیں کہ ان کی بے عزتی نہیں ہوئی اور آپ کے پاس اس بات کا کوئی ثبوت نہیں ہے - آنریبل منسٹر بھی اتنے ہی بوڑھے ہیں جتنے کہ وہ بیچارے بوڑھے ہیں - میں نہ آپ کی مخالفت کر رہا ہوں اور نہ معزز منسٹر کی - میں تو اخبار کی مخالفت کر رہا ہوں - میں اخبار کے مقابلے میں ان کی بات کیوں نہ مانوں ؟

خواجہ محمد صفدر : انہوں نے اس بات سے انکار نہیں کیا - وہ کہتے ہیں کہ یہ پولیس والوں کا حق تھا پستول چھیننے کے لیے گتھم گتھا ہوئے اس سے انہیں کوئی چوٹ آگئی -

جناب چیئرمین : چوٹ لگنا اور بات ہے چوٹ لگانا اور بات ہے -

جناب محمد ہاشم غلوی : وہ تو اس بات سے بھی انکار کرتے ہیں کہ پولیس ان کے گھر میں زبردستی داخل ہوئی -

جناب چیئرمین : وہ کہتے ہیں کہ وہاں پر پولیس والے ان کے گھر order of dismissal لے گئے تھے -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! آپ تو جج رہے ہیں ، order of dismissal کوئی خانہ تلاشی کا وارنٹ تو نہیں ہوتا ہے ؟

جناب چیئرمین : وہ کہتے ہیں کہ پولیس گھر کے اندر داخل نہیں ہوئی - یہ آپ نے کہاں کہا ہے ؟ کون سے اخبار میں ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر داخلہ نے اس بات کا اقرار کیا ہے کہ فیڈرل سیکورٹی فورس رحیم صاحب کے مکان میں داخل ہوئی -

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Sir, on a point of explanation. Sir, how the Senator go outside his privilege motion ?

**Mr. Chairman :** In view of the statement of the Minister, I do not hold this to be in order.

Mr. Zamarud Hussain to move his privilege motion.

PRIVILEGE MOTION *RE* : WARNING TO OWNERS OF  
PRINTING PRESSES BY DEPUTY COMMISSIONER, QUETTA

**Mr. Zamarud Hussain :** Sir, I beg to raise a question of privilege of a Senator :—

“The Deputy Commissioner, Quetta, while warning the owners of the Printing Press on the 1st of August, 1974, gave a special warning to Qallat Printing Press and said that if any pamphlet was found which did not bear the print line, it would be presumed that the same had been printed at the Qallat Printing Press. This special warning to the Qallat Printing Press is due to the fact that Senator Zamarud Hussain, a member of the Opposition, is the proprietor of this press. These discriminating orders of the D.C., Quetta, have been purposely issued to intimidate the said Senator, so that he may not perform his duties as a Senator according to his conscience and political views.”

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Sir, it is opposed.

جناب چیئرمین : کیا ہوا ؟ مجھے بھی تو سمجھائیں -

جناب زمرہ حسین : جناب ! یکم اگست کے نوائے وقت راولپنڈی میں - - -

جناب چیئرمین : نوائے وقت میں کیا چھپا ؟

جناب زمرہ حسین : ڈپٹی کمشنر کوئٹہ نے پریس مالکان کی ایک میٹنگ بلائی - جس میں یہ کہا گیا کہ کوئی چیز پریس میں گورنمنٹ کے خلاف نہ چھاپی جائے اور اس سلسلے میں خاص طور پر قلات پریس کے نمائندوں کو تنبیہ کی گئی کہ اگر کوئی چیز گورنمنٹ کے خلاف پریس میں چھپی تو آپ کے پریس کو سیل کر دیا جائے گا - اگر کوئی پمفلٹ یا ہینڈبل بغیر پرنٹ لائن کے ہوا تو یہ سمجھا جائیگا کہ یہ قلات پریس میں چھپا ہے اور اسے سیل کر دیا جائیگا - جناب والا ! کوئی جرم سرزد نہیں ہوا لیکن اس سے پہلے ہی انہوں نے کہا کہ اگر کوئی material حکومت کے خلاف چھاپا گیا تو اس پریس کو سیل کر دیا جائے گا - یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ خود کہیں سے چھپا لیں اور مارکیٹ میں آ جائے اور الزام قلات پریس پر لگا دیا جائے - اس سے ایک مینیٹر کی حق تلفی ہوتی ہے اور اس سے ان کا مقصد صرف یہی ہے کہ ایک مینیٹر کو خوفزدہ کیا جائے - یہ سراسر ایک مینیٹر کے حقوق کی خلاف ورزی ہے -

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Sir, I oppose it because it is a hypothetical case. The Deputy Commissioner probably called the press owners and said that whatever they publish, the name of the press should be on it, and unauthorised publication should not be allowed. That was a general thing and it is not correct to state that one of the presses was given some special warning. I do not know whether the Senator is the full owner or part owner of the Press mentioned in the privilege motion. Further, whatever the D.C. said, I don't see how it does it prevent the Senator from expressing his political views or acting according to his conscience. If the press does something wrong, the D.C. will prosecute the publisher or the owner in a court of law. How does the Senator come in? This is just crying wolf before the wolf has killed the lamb. The Senator is free to express his views. He can print anything in the Press.

But probably there were certain printed matters which were coming out but did not indicate the names of the Presses, and should the Deputy Commissioner seal his lips and not tell them in time? And this was not the only Press which was selected. All the owners of the Presses were told that whenever you print anything you should put the name of the press on it. It is according to law. But how is it this that this particular thing was particularised? There is no breach of privilege involved. Sir, I submit that this is just with a view to frighten the Deputy Commissioner that a Senator can raise a question, so that he may not perform his duties. Supposing this Press does something contrary to the Press Regulations, then the Deputy Commissioner would be failing in his duties if he does not take action, whether the person involved is a Senator or otherwise, because in the eyes of the law a Senator or a Member of the Assembly and all the rest of us are the same. So, this is an attempt to overawe the officers. Nothing has happened and they are crying the wolf is coming.

**Mr. Chairman :** Yes, Mr. Zamarud Hussain.

جناب زمرہ حسین : جناب عالی ! میں وزیر صاحب کی اس بات سے متفق ہوں کہ ملک کے قانون کی نگاہ میں ہر شہری برابر ہے چاہے وہ سینیٹر ہو یا کوئی اور ہو۔ مجھے شکایت اس بات کی ہے کہ یہاں فرق قائم کیا گیا ہے۔ وہاں ایک پریس نہیں۔ وہاں بیس (۲۰) پریس ہونگے۔ میں کہتا ہوں کہ ابھی تو وہاں قانون کی کوئی خلاف ورزی ہوئی ہی نہیں تھی۔ تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ خاص طور پر قلات پریس کو warn کرنے کی کیا ضرورت پیش آئی تھی؟ اس کے مالک کو یہ پہلے warn کرنے کی کیا ضرورت تھی کہ اگر کوئی پمفلٹ ملا جس پر کوئی پرنٹ لائن نہ ہوئی تو میں یہ سمجھونگا کہ یہ آپ کے پریس سے چھپا ہے۔ آپ بغیر انکوائری کے اور بغیر کیس رجسٹر کرنے کے کسی طرح یہ مفروضہ قائم کر لیتے ہیں کہ یہ پمفلٹ، ہینڈبک یا کتاب قلات پریس نے چھاپی ہے۔ یہ محض اس لیے کہہ رہے ہیں کیونکہ میں اس ملک کی اپوزیشن کا نائندہ ہوں۔ میں سینیٹر ہوں اور اپوزیشن کا ممبر ہوں اس لیے ان کی آنکھوں میں کھٹکتا ہوں۔ ان کو یہ دیکھتے ہوئے تکلیف ہوتی ہے کہ میں اپنے فرائض بطور سینیٹر کے ادا کر رہا ہوں۔ اسی لیے وہ خاص طور پر قلات پریس کو warnings جاری کر رہے ہیں۔ نوائے وقت میں لکھا ہے کہ انہوں نے قلات پریس کو خاص طور پر متنبہ کیا اور کہا کہ اگر کوئی ایسا پمفلٹ ملا جس پر پرنٹ لائن نہ ہوئی تو یہ سمجھا جائے گا کہ اسے قلات پریس نے چھاپا ہے۔ لہذا اسے seal کر دیا جائے گا۔ میں وزیر محترم کی اس بات سے اتفاق کرتے ہوئے کہ سب شہری قانون کی نظر میں برابر ہیں یہ پوچھتا ہوں کہ میرے ساتھ یہ ترجیحی سلوک کیوں کیا جا رہا ہے اور قلات پریس کے ساتھ یہ خاص مہربانی کیوں کی جا رہی ہے؟ تو ان وجوہ کی بناء پر میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ میرے جذبات کو مجروح کیا جا رہا ہے۔ تو میری ان گزارشات کی روشنی میں اس پروویلیج موشن پر غور فرمایا جائے۔

**Mr. Chairman :** Well, Mr. Zamarud Hussain, I don't think, you see, that the intention of the Deputy Commissioner was to frighten you and to prevent you deliberately from performing your duty as a Senator. This is too far-fetched inference. The facts may be correct. I don't mean to suggest that the facts as alleged in the privilege motion are incorrect or untrue or false. That I don't say. But what I say is this that the inference drawn by you that this had been deliberately with a view to preventing from performing your duties as a Member of this honourable House, that is too far-fetched. Sorry, I hold it not in order.

Yes, now anything else? There is no other privilege motion.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** There is a privilege motion by Khawaja Mohammad Safdar, Senator, about the detention of Mir Mahmood Aziz Kurd since 17-5-1974.

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب ! آپ کا دوسرا پرویلج موشن move نہیں ہو سکتا -

خواجہ محمد صفدر : ہاں جناب والا ! ایک دن میں ایک ہی پیش کیا جا سکتا ہے -

**Mr. Chairman :** Now, we take up adjournment motions.

**ADJOURNMENT MOTION *RE* : FAILURE TO PROVIDE MEDICAL AND OTHER FACILITIES TO SARDAR ATAULLAH MENGAL IN JAIL**

**Khawaja Mohammad Safdar :** Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely :—

“Mr. Ataullah Mengal, former Chief Minister of Baluchistan and a popular representative leader of the province, who is now detained in the Sahiwal Central Jail, is a heart patient. Mr. Mengal’s son-in-law, Mr. Abdul Majeed, met him on Tuesday, the 23rd July, 1974, in the Sahiwal Jail, following the order issued by the Supreme Court of Pakistan allowing him to interview Mr. Mengal. Mr. Majeed was informed by Mr. Mengal that he was neither receiving proper medical treatment nor was he getting the medicines he badly needed. Mr. Mengal has not been allowed to keep his radio nor is he being supplied the newspapers he wants to read. His physical and mental health has deteriorated and, if he is not provided proper medical treatment and allowed the normal facilities, which a man of his stature in the national politics should receive, it is feared that this popularly elected representative of the people of Baluchistan who enjoys the confidence of millions of people of Pakistan may lose his health further.

The failure of the Government to provide the necessary facilities to Sardar Ataullah Mengal, *ex*-Chief Minister of Baluchistan, has caused grave concern to the public of Pakistan”.

**Mr. Chairman :** Yes, Mr. Abdul Qaiyum Khan, what is your reaction ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** It is opposed, violently opposed.

**Mr. Chairman :** Violently ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** For several reasons, both on facts and the rules.

**Mr. Chairman :** First come to the rules.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Yes, first of all.....

**Mr. Chairman :** What is your technical objection ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** 71 (b), Sir.

**Mr. Chairman :** Which ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** 71 (b) :

“it shall relate substantially to one definite issue”.

**Mr. Chairman :** The issue is one, you see.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** No, Sir. There is the radio, there is his health.

**Mr. Chairman :** Failure of the Government to provide him medical facilities, that is the burden of his adjournment, I think, because his health will suffer.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** That I oppose on facts.

**Mr. Chairman :** On facts ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Yes, because he has been provided with all the facilities.

**Mr. Chairman :** First tell me is it primarily the concern of the Central Government ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** It is not the concern of the Central Government. It is primarily the concern of two Governments, the Government of Baluchistan, which has detained him, and the Government of the Punjab, which is responsible for the jail where he is camped. That is my first objection.

**Mr. Chairman :** That is what I want to ask you, you see. Which Government is responsible for providing these medical facilities ? Is it Provincial Government or Federal Government ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Provincial Government. In accordance with the rule 71 (f) of the Rules of Procedure :

“it shall relate to a matter which is primarily the concern of the Government or to a matter in which the Government has substantial financial interest”.

[Mr. Abdul Qaiyum Khan]

Now, Sardar Ataullah Mengal has been arrested under the orders of Baluchistan Government and is now held in custody of the Punjab Government. As such the matter is essentially the concern of the two Provincial Governments, the motion is, therefore, being opposed on this basis.

Then on the facts, we have ascertained for the convenience and information of the honourable Mover, from the Joint Secretary for Jails, Government of Punjab, that he has already been examined by medical specialists and he is being provided with all the medical facilities. He is also being supplied with all the newspapers which are on the approved list of the Jail. Then, if he asks for a radio set, I think, that also can be given to him. He has not applied for a radio set. Moreover, in accordance with the provisions of the Jail Manual it is not mandatory for the Jail authorities to provide him with a radio.

If a formal request for keeping a radio is received it will receive the consideration of the authorities concerned, and a decision would be communicated to him. Therefore, first of all, the facts are that he is being given newspapers, a specialist is attending on him, he is getting all the best possible medical attendance. Radio can be given to him if he applies for it. Secondly, it is not the concern of the Federal Government and rule 71 (f) is a positive bar in this regard. He has been arrested under the orders of the Baluchistan Government, and is being detained in the Punjab Jail, which is under the exclusive jurisdiction of the Punjab Government.

**Khawaja Mohammad Safdar :** By the orders of the Punjab Government ?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** No. It is the Federal Government which you want to hit at.

**Khawaja Mohammad Safdar :** Yes, I am going to hit it.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** You can't hit the Federal Government. It is very strong, and the more you hit the stronger we come.

So, this is not the forum for its discussion. There is the Punjab Assembly and there is the Baluchistan Assembly, why can't this question be raised there ?

**Mr. Chairman :** For my personal information, I would like to know where is he being kept under detention ?

**Khawaja Mohammad Safdar :** Sahiwal.

**Mr. Chairman :** Is it in Punjab ?

**Khawaja Mohammad Safdar :** Yes, Sir.

**Mr. Chairman :** He denies these allegations.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Moreover, the remand has been given by a Magistrate in Punjab.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر داخلہ صاحب بڑے لائق فائق اور بڑے پرانے وکیل ہیں۔ کیا وہ مجھے قانون کی کوئی شق بتا سکتے ہیں کہ ایک جرم ہوا ہو بلوچستان میں اور آدمی گرفتار ہوا ہو بلوچستان میں اور اس کو پنجاب گورنمنٹ کے احکام کے تحت قید میں رکھا جا سکتا ہے ؟

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** I can answer but this is not in the adjournment motion.

خواجہ محمد صفدر : آپ تشریف رکھیے۔ میں نے آپ کی بات تحمل سے سنی۔ جب آپ کی باری آئے گی تو آپ بات کریں۔ اس مسئلے کے متعلق یہ بیان کیا گیا ہے کہ فیڈرل گورنمنٹ کی ذمہ داری نہیں ہے۔ میں اس کا جواب دے رہا ہوں۔ آپ نے یہ اعتراض اٹھایا ہے۔ وزیر داخلہ کو معلوم ہونا چاہئے کہ فیڈرل گورنمنٹ نے یہ اختیار قانون میں ترمیم کر کے حاصل کیا ہوا ہے کہ وہ ایک صوبے کے قیدیوں کو دوسرے صوبے میں رکھ سکتی ہے۔ اس ترمیم کے ذریعے فیڈرل گورنمنٹ نے آرڈر کیا کہ محترم غوث بخش بزنجو صاحب، محترم عطا اللہ مینگل صاحب اور محترم نواب خیر بخش مری صاحب ان تینوں کو بلوچستان کی جیلوں کی بجائے پنجاب کی جیلوں میں نظر بند یا سبجوس کیا جائے۔

**Mr. Chairman :** But this is the order of the Federal Government. It is according to law, there is no illegality in it.

خواجہ محمد صفدر : مجھے ختم تو کر لینے دیں۔ فیڈرل گورنمنٹ کا یہ حکم خلاف قانون نہیں ہے۔ میری یہ contention نہیں ہے کہ ان کو گرفتار کرنا یا ان کو قید میں رکھنا خلاف قانون ہے میری یہ contention نہیں ہے۔ میں یہ کہتا ہوں کہ قانون کے تحت صرف وفاقی گورنمنٹ کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ ایک صوبے کے قیدیوں کو دوسرے صوبے کی جیلوں میں رکھ سکتی ہے۔ میری contention یہ ہے اور وہ اختیار فیڈرل گورنمنٹ نے تینوں معزز ہستیوں کے متعلق استعمال کیا یعنی یہ تینوں حضرات اگر پنجاب میں قید ہیں تو وہ فیڈرل گورنمنٹ کے حکم سے قید ہیں کسی اور کے حکم کے تحت قید نہیں ہیں۔ پنجاب گورنمنٹ کو قطعاً یہ اختیار نہیں ہے کہ وہ ان کو قید میں رکھ سکے۔

**Mr. Chairman :** But you don't challenge their detention and challenge their transfer ?

**خواجہ محمد صفدر :** ڈیڑھ سال ہو گیا ہے ابھی چالان مکمل نہیں ہوا - وہ اور بات ہے - میں اس کا ذکر نہیں کر رہا - بہر حال فیڈرل گورنمنٹ کے حکم کے تحت وہ پنجاب میں قید ہیں ورنہ پنجاب گورنمنٹ کو قطعاً اختیار نہیں کہ وہ بلوچستان کے سزموں کو یہاں قید رکھے - اس لیے وفاقی گورنمنٹ کی ذمہ داری ہے کہ جہاں بھی وہ رکھے جاتے ہیں اور جس صورت میں رکھے جاتے ہیں اگر اچھی صورت میں رکھے جاتے ہیں تو بھی فیڈرل گورنمنٹ کی ذمہ داری ہے اور اگر ان کے حالات اچھے نہیں ہیں تو بھی ذمہ داری فیڈرل گورنمنٹ کی ہے -

**Mr. Chairman :** Are they convicts ?

**Khawaja Mohammad Safdar :** They are under trial, Sir !

حضور والا ! دوسری بات یہ ہے کہ وہ زیر تفتیش مقدمات میں ماخوذ ہیں اور ویسے under trial سے ملنے پر کوئی پابندی نہیں لیکن کوئی مجسٹریٹ ان سے ملنے کی اجازت نہیں دے سکتا ، کوئی صوبائی وزیر نہیں دے سکتا ، کوئی صوبائی گورنر نہیں دے سکتا - ان تینوں آدمیوں سے ملنے کی اجازت صرف اور صرف وزیراعظم دے سکتے ہیں اور خصوصاً محترم عطا اللہ مینگل سے ملنے کی اجازت وزیراعظم ہی کسی کو دے سکتے ہیں یا پھر سپریم کورٹ ان سے ملنے کی اجازت دے سکتی ہے - ان کے داماد نے سپریم کورٹ سے اجازت حاصل کی -

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Point of Order. Two things are contradictory. On the one hand they say that it is only the Prime Minister who can authorise interviews but on the other hand they say that the Supreme Court of Pakistan can do so.

Therefore, both these things are contradictory.

**خواجہ محمد صفدر :** معلوم ہوتا ہے کہ وزیر داخلہ صاحب کا ارادہ ہے کہ سپریم کورٹ کو بھی اپنے ماتحت لے آئیں - میں یہ عرض کر رہا ہوں اور مجھے امید تھی ، بلکہ قوی امید تھی کہ محترم وزیر داخلہ جو کہ خود دو چار بار جیل میں جا چکے ہیں اور جن حالات میں رہے ہیں اور ان کے لیے جو مراعات ہم نے جو اس وقت جیلوں میں تھے یا آزاد تھے ، حاصل کیں ان کو معلوم ہے کہ انہیں لاہور لایا گیا - وہ بیمار تھے - جب یہ صدر ایوب کے زمانے میں قید تھے تو ان کو بہاری درخواست پر ، ہمارے احتجاج پر ساہیوال جیل سے میو ہسپتال لاہور منتقل کیا گیا -

**Mr. Chairman :** That would not be quite relevant.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Is my previous detention the subject-matter of this adjournment motion ?

**Mr. Chairman :** I have already said it is irrelevant.

خواجہ محمد صفدر : جس طرح وزیر داخلہ نے اپنے لئے مراعات حاصل کی تھیں دوسروں کے لیے بھی ان مراعات کو جائز اور روا رکھیں -

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Sir, I would again submit, is my person under discussion ?

خواجہ محمد صفدر : میں وہ بات نہیں کروں گا - میرا ارادہ ہی نہیں - حضور والا ! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ توقع مجھے یہ تھی کہ اپنے تجربات کی بناء پر یہ دوسروں کی حالت کا بھی صحیح اندازہ کر سکیں گے جو کہ گذشتہ ڈیڑھ یا دو سال سے جیلوں میں پڑے ہوئے ہیں اور ان کے لیے بھی وہی مراعات تجویز کریں گے جو کہ یہ اپنی ذات کے لیے توقع کرتے تھے یا جن کا اپنی ذات کے لیے مطالبہ کرتے تھے -  
جناب چیئرمین : پھر وہی بات

I have already given ruling that the question of his detention is not relevant.

خواجہ محمد صفدر : میں وہ بات نہیں کروں گا -

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** He is flouting the ruling of the Chair.

**Khawaja Mohammad Safdar :** I withdraw.

**Mr. Chairman :** He has withdrawn with implied apology.

**Khawaja Mohammad Safdar :** I am extremely sorry. I apologise twice and, if that is not enough, I can apologise thrice.

**Mr. Chairman :** Please come to the point.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں صرف اتنی درخواست کروں گا کہ محترم عطا اللہ مینگل چونکہ دل کے مریض ہیں اور آپ کو یاد ہوگا کہ وہ علاج کرانے یورپ بھی گئے تھے یہ کوئی ڈھکی چھپی بات نہیں ہے۔ اور ساہیوال ایک ایسی جیل ہے اور ساہیوال ایک ایسا شہر ہے کہ جہاں دل کے امراض کے ماہر ڈاکٹر میسر نہیں آسکتے - اس لئے ان کو لاہور کی کسی جیل میں منتقل کیا جائے اور اگر ممکن ہو سکتا ہو تو میو ہسپتال میں منتقل کیا جائے تاکہ ان کا باقاعدگی سے علاج ہوتا

[Khawaja Mohammad Safdar]

رہے۔ اور اگر یہ نہیں ہو سکتا تو دوسری درخواست یہ ہے کہ ان کے personal physician جو کہ اس بیماری کے لئے ان کا علاج کرتے رہے ہیں وہ کراچی کے رہنے والے ہیں۔ ڈاکٹر شریف صاحب—ان کو اجازت دی جائے کہ وہ ان کا معائنہ کریں اور ان کے لیے ضروری دوائیں تجویز کریں۔ تیسری بات جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں اور جیسا کہ وزیر محترم نے ارشاد فرمایا کہ سردار عطا اللہ سینگل کو جیل میں خاص قسم کے اخبارات دیئے جاتے ہیں جو کہ گورنمنٹ کی منظور شدہ فہرست میں شامل ہیں۔۔۔۔۔

**Mr. Chairman :** On the approved list ?

**خواجہ محمد صفدر :** میں عرض کرتا ہوں کہ جو اخبارات منظور شدہ فہرست میں شامل نہیں ہیں وہ نہیں دیئے جاتے مثلاً نوائے وقت منظور شدہ فہرست میں شامل نہیں ہے۔ اور اس قسم کے اور کئی اخبار جن میں ملکی اور قومی واقعات کے دونوں پہلو بیان کیے جاتے ہیں وہ جیل میں انہیں نہیں دیئے جاتے۔ وہ بھی انہیں مہیا کئے جائیں۔ کم از کم یہ خیال کیا جائے کہ وہ ایک صوبے کے Chief Minister رہے ہیں ان کے ساتھ اس قسم کا سلوک نہیں کرنا چاہئے جیسا کہ ہو رہا ہے۔ تو میں یہ درخواست کروں گا کہ محترم سردار عطا اللہ سینگل صاحب کی جتنی بھی جائز ضروریات ہیں ان کو پورا کیا جائے۔ اور خصوصیت کے ساتھ ان کی صحت کے متعلق خاص خیال رکھا جائے۔ انہیں میو ہسپتال میں داخل کرایا جائے تو بہتر ہو گا اگر ممکن نہیں، جو کہ میرے نزدیک ممکن ہے، تو دوسری صورت یہ ہے کہ ان کے ذاتی معالج سے ان کا علاج کرایا جائے۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Mr. Chairman, the question whether his 'Zati Ma'alaj' should be allowed, he should be sent to Mayo Hospital, for this they can apply to the Jail Authorities in Punjab. As regards the grant of interview is concerned, they went to the Supreme Court, why can't. ....

**Khawaja Mohammad Safdar :** Because nobody is allowed to see him.

محترم وزیر داخلہ صاحب غلط فرما رہے ہیں جیل اتھارٹی کچھ نہیں کر سکتی۔

پنجاب حکومت کچھ نہیں کر سکتی۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Why can't he apply for bail to the Supreme Court if there is no case against him. Sir, they request for interview but they don't apply for bail. According to my information, the heart specialist was sent.

**خواجہ محمد صفدر :** آپ کیوں قانونی مشورے مفت دے رہے ہیں۔

(مداخلت)

**Mr. Chairman :** Heart Specialist was not of the right type.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** If you are not satisfied with it, you should apply to the Jail Authorities.

خواجہ محمد صفدر : وہ کچھ نہیں کر سکتے - آپ غلط بیانی سے کام لے رہے ہیں - آپ دیدہ و دانستہ طور پر غلط بیانی سے کام لے رہے ہیں -

I must say so, Sir.

جناب چیئرمین : لیکن اگر آپ کچھ نہیں کر سکتے تو جیل اتھارٹی کو درخواست دے دیں ، پنجاب گورنمنٹ کو درخواست دے دیں ، فیڈرل گورنمنٹ کو درخواست دے دیں -

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** They should apply to the Punjab Government that the Specialist was not of the right type. They should apply to remove him to Mayo Hospital. All these courses are open to them, but this is not the place.

**Mr. Chairman :** His main complaint is that necessary medical facilities are not provided to him.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Mr. Chairman, I am quite satisfied that the Punjab Government have provided him all the facilities that are possible.

**Mr. Chairman :** If they have not provided they will try to do it.

کوئی چیز رہ تو نہیں گئی -

جناب عبدالواحد کرد : جناب والا ! میں گزارش کرتا ہوں کہ دو دن ہوئے ہیں میں سپریم کورٹ کے آرڈر کے تحت عطا اللہ مینگل سے مل کر آیا ہوں -

جناب چیئرمین : آپ خود ان کو مل کر آئے ہیں ؟

جناب عبدالواحد کرد : جی ہاں - پرسوں میں نے ان کی حالت دیکھی تھی ان کو ہارٹ ٹریبل ہو رہا تھا - انہوں نے سپرنٹنڈنٹ کے سامنے کہا تھا میرا کوئی خاص میڈیکل ٹریٹ منٹ نہیں ہو رہا ہے - پھر وہاں کے مقامی ڈاکٹر نے سپرنٹنڈنٹ سے کہا تھا کہ رات کو آپ انہیں جیل میں بند نہیں کر سکتے اس کے باوجود انہیں جیل میں بند کیا جاتا ہے -

خواجہ محمد صفدر : ان کو ۵ بجے کمرے میں بند کر دیتے ہیں -

جناب عبدالواحد کرد : میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے۔ جہاں تک ریڈیو کا تعلق ہے جب سہالہ سے ان کو لایا گیا تو ان کے پاس ریڈیو تھا مگر بعد میں جیل والوں نے ان سے چھین لیا۔

جناب چیئرمین : دیکھیں ناں، اگر حکومت والے کچھ کہتے نہیں تو دل میں نوٹ کر لیتے ہیں جو مناسب ہو وہ کرتے ہیں۔ جو مناسب ہو ان کو مراعات دیں گے۔ سہولتیں دیں گے، رعایتیں دیں گے۔ وہ دیں گے میرے خیال میں۔

(مداخلت)

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میں گزارش کرتا ہوں کہ ان کو لوگوں کی قومی راہنماؤں کی زندگیوں سے کھیلنے میں لطف آتا ہے۔

Sardar Ataullah Khan is a heart patient. I must protest, I must say so.

ہم تو کم از کم یہ برداشت نہیں کر سکتے۔

جناب چیئرمین : وزیر داخلہ صاحب کہتے ہیں کہ ان کی دیکھ بھال ہو رہی ہے۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I assure the House that we will inform the Punjab Government to give him best possible facilities.

جناب چیئرمین : اور کیا چاہتے ہیں؟ پنجاب گورنمنٹ ان کو سہولتیں دے گی۔ وہ کہتے ہیں کہ جو ممکنہ میڈیکل سہولتیں ہیں وہ دے دی ہیں۔

جناب زمرہ حسین : جناب والا! میری گزارش یہ ہے۔

جناب محمد ہاشم غلڑی : ہم کہنا چاہتے ہیں کہ وہ convict بھی نہیں ہیں، detenue بھی نہیں ہیں۔ under trial ہیں۔ کیس ابھی تک چل رہا ہے۔ ریٹائرڈ پر ریٹائرڈ لیا جا رہا ہے، ایک سال سے۔ وہ ہارٹ ٹربل کے مریض ہیں۔ ہم ان کے لئے ریڈیو بھی نہیں چاہتے۔ سی کلاس بھی قبول کر لیں گے۔ مگر ایک چیز یہ ہے کہ وہ ہارٹ ٹربل کے مریض ہیں۔ ہمیں ان کی زندگی زیادہ عزیز ہے۔ ہمیں یہ اجازت دیں کہ ہم خود اپنے خرچے پر ان کا علاج کروا لیں۔

Mr. Chairman : This I quite understand.

انہوں نے نہایت ذمہ داری کے ساتھ کہا ہے کہ پنجاب گورنمنٹ ان کو ہر ممکن علاج کی سہولت فراہم کرے گی۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Mr. Chairman, I am going to send a message that he should be given the best medical facilities.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس ضمن میں میں عرض کرنا چاہتا ہوں جن کی طرف جناب زمرہ حسین نے اشارہ کیا ہے - ان کو ۵ بجے شام کو کمرہ میں بند کر دیا جاتا ہے - ”اے“ کلاس میں بھی جیل میں رہا ہوں - اگرچہ اس حکومت نے مجھے ”سی“ کلاس میں رکھا تھا - پہلی حکومتیں مجھے ”اے“ کلاس میں رکھا کرتی تھیں - رات کے وقت صرف باہر کا دروازہ بند کیا جاتا تھا -

**Mr. Chairman :** I know, he will carry out his assurance.

خواجہ محمد صفدر : اور جناب والا ! یہ آرڈر تھا کہ رات کو سل کا دروازہ بند نہ کیا جائے - میں جناب والا ! عرض کرتا ہوں کہ ایک دروازہ باہر کا وارڈ ہوتا ہے اور ایک اندر کا ”یعنی سل کا ، سردار عطا اللہ صاحب کے سل کا بھی اور باہر کا بھی دروازہ بند کر دیا جاتا ہے -

**Mr. Chairman :** You should look into this point. You should note it in your mind and please look into this matter also. All right, you are not pressing this in view of the assurance given by the honourable Interior Minister.

**Khawaja Mohammad Safdar :** Yes, I don't press it, Sir.

**Mr. Chairman :** The motion is not pressed. Now, we take up adjournment motion No. 10 by Mr. Zamarud Hussain.

**ADJOURNMENT MOTION *RE* : HEAVY BOMBING BY AIR  
FORCE PLANES ON BHUTTER VILLAGE OF MARRI AREA**

**Mr. Zamarud Hussain :** Mr. Chairman, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely :—

“Between 15th and 20th July, 1974, the Bhutter village in Tehsil Thumboo in the newly created Kohlu Agency of the Marri area was subjected to heavy bombing by air force planes. The sister of the Marri Wadera Bangul Khan Pawadi and four other women were among the numerous people killed as a result of this aerial bombing, besides the loss of livestock and properties.

Owing to the massive destruction caused by this unwarranted bomb attack on peaceful citizens, there is great resentment amongst the public.”

**Mr. Aziz Ahmed :** Sir, I oppose this motion. I oppose it on two grounds. First is that there was a fulfilled debate in the National Assembly on the Baluchistan situation on the 27th of June, *i.e.* a couple of months ago. In addition to that the motion refers to a purely hypothetical situation. There has been no bombing. The Prime Minister has repeatedly said during his tour in Baluchistan that there has been no bombing. Secondly, I am sorry to find that the honourable Senator is misinformed, seriously misinformed, this Wadera Bangul Khan Pawadi who is badly hurt, as he said. He called on the Prime Minister.....

**Mr. Zamarud Hussain :** Sir, sister of the Bangul Khan and not the Bangul Khan himself.

**Mr. Chairman :** Yes, sister of the Marri Wadera Bangul.

**Mr. Aziz Ahmed :** Sir, there are fictitious allegations. We deny them and, therefore, I think there is no case for an adjournment motion to be admitted.

جناب زمرہ حسین : \*جناب چیئرمین ! محترم وزیر صاحب نے سب سے پہلے یہ اعتراض کیا ہے کہ بلوچستان کی جو situation ہے، اس پر نیشنل اسمبلی میں بحث ہو چکی ہے۔ میں کہتا ہوں یقیناً بحث ہوئی ہو گی۔ لیکن اس کا نیشنل اسمبلی کی بحث سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ نہ اس کا بلوچستان کی situation سے کوئی تعلق ہے۔ میں ایک ایسے واقعے کی بات کر رہا ہوں جو ابھی تازہ تازہ جولائی میں ہوا ہے۔ میں نے اس میں لکھا ہے کہ یہ ۱۵ اور ۲۰ جولائی کے درمیان ہوا ہے۔ یہ بالکل تازہ واقعہ ہے اور اس کا عوام سے تعلق ہے۔ اور یہ بڑا اہم مسئلہ ہے۔ دوسری بات جو انہوں نے کہی ہے اور اس بات سے متواتر انکار کیا جا رہا ہے کہ بلوچستان میں bombing نہیں ہوئی۔ وہ بڑے اعتدال سے یہ بات کرتے ہیں۔

جناب چیئرمین : اتنے بھرپور اعتدال سے میں یہ بات کہہ رہا ہوں۔ جتنے بھرپور اعتدال سے انہوں نے انکار کیا ہے۔ میں اتنے بھرپور اعتدال سے کہہ رہا ہوں کہ بلوچستان میں ایئر فورس کو استعمال کیا جا رہا ہے۔

جناب چیئرمین : نہیں نہیں۔ ایئر فورس کا استعمال اور ہے۔ اور bombing اور ہے۔

جناب زمرہ حسین : جناب والا ! میں اس کی وضاحت کرونگا۔ اب سوال یہ ہے کہ bombing, rocketing, shelling کی بات تو تب معلوم کی جا سکتی ہے۔ جب کسی آدمی کو یہ موقع فراہم کیا جائے کہ وہ جا کر دیکھے کہ وہاں کیا ہوا ہے۔ اب صورت حال وہاں یہ ہے کہ کچھ areas جو ہیں اور جہاں یہ

\*Speech not corrected by the honourable Senator.

واقعات ہوئے ہیں۔ اس کو ملٹری نے occupy کیا ہوا ہے۔ نہ وہاں کوئی جا سکتا ہے۔ نہ وہاں سے کوئی آ سکتا ہے۔ جب بھی کوئی۔۔۔۔

جناب چیئرمین : آپ کو کیسے پتہ چلا ہے۔ جب کہ وہاں کوئی گیا نہیں ہے۔ آیا نہیں ہے ؟

جناب زمرہ حسین : میں بتاتا ہوں۔ میں یہ گزارش کر رہا تھا کہ نیشنل اسمبلی میں کہا گیا ہے اور یہاں بھی کہا گیا ہے کہ صاحب یہ تمام باتیں غلط ہیں۔ اگر یہ تمام باتیں غلط ہیں تو وہاں کی صورت حال معلوم کرنے کے لئے لوگوں کو وہاں جانے کی اجازت دیجئے تا کہ وہاں لوگ موقعہ پر جا کر صورت حال کا جائزہ لیں۔ جناب والا ! میں ہاؤس کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ نیشنل اسمبلی کے لیڈر آف دی اپوزیشن خان عبدالولی خان، سردار شیر باز خان مزاری اور میاں محمود علی قصوری یہاں سے انہی واقعات کی جانچ پڑتال کے لئے بلوچستان گئے۔ انہوں نے پوری کوشش کی کہ ان کو وہاں جانے کا موقعہ فراہم کیا جائے تا کہ وہ موقعہ پر جائیں اور صورت حال کا جائزہ لے سکیں کہ وہاں ایسی کوئی بات ہوئی ہے یا نہیں ہوئی ہے۔۔۔۔

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** On a point of order, Sir. I have an objection to make under rule 71 (d) of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate. According to that it is a matter, which has been debated upon in the National Assembly.

**Mr. Chairman :** I do not know when it took place.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Only recently, Sir, it reads :—

“71 (d) it shall not revive discussion on a matter which has been discussed in the same session or in the Assembly within the last six months ;”

We have discussed this matter of bombing in the Assembly only recently. The Prime Minister made a speech. I made a speech. Now this is again being raised.

**Mr. Chairman :** Let us be clear. His point is that this particular bombing took place after that discussion, rightly or wrongly, because I am not a Member of the National Assembly.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** Is the date of bombing mentioned in the adjournment motion ?

**Mr. Chairman :** Yes.

**Mr. Zamarud Hussain :** Between 15th and 20th July, 1974.

**Mr. Chairman :** Was that discussion of the National Assembly held prior to these dates or after that? Somebody should be in a position to tell.

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** That can be found out. But, I think, there has been only one bombing of Baluchistan which has been discussed.

**Mr. Chairman :** It may be his point that the National Assembly did discuss the situation in Baluchistan in the context of alleged bombing which has taken place before 20th July, rightly or wrongly, I don't know. Now, he says that between 15th and 20th July, 1974, again there was aerial bombing and this matter was not discussed in the Assembly debate. When was it discussed?

**Mr. Abdul Qaiyum Khan :** I do not remember. But I can say that this was discussed quite recently, and there was an allegation that the Leader of Opposition had not been allowed to go there and in the papers they have mentioned only one bombing. Sir, I would like to know the source of adjournment motion.

**Mr. Chairman :** Mr. Aziz Ahmed, you participated in that debate. When did that debate take place. ?

**Mr. Aziz Ahmed :** I did not. But I was aware that this line would be taken up. This particular alleged bombing took place after that debate and, therefore, it is not hit by rule 71 (d). But the point is that there has been no bombing.

جناب چیئرمین : اچھا زمرہ حسین صاحب میں پارٹ (d) والی بات بھی چھوڑ دیتا ہوں کہ نیشنل اسمبلی میں bombing کا ذکر ہوا ہے یا اس پر بحث ہوئی ہے - اب سوال یہ ہے کہ آپ کہتے ہیں کہ وہاں bombing ہوئی ہے جب کہ وہاں کوئی نہیں جا سکتا، آ نہیں سکتا اور مجھے یقین ہے کہ آپ وہاں نہیں گئے -

جناب زمرہ حسین : جناب میں نے بالکل نہیں کہا کہ میں وہاں گیا ہوں -

جناب چیئرمین : آپ وہاں کیسے جا سکتے ہیں؟ اگر وہاں bombing ہوئی ہے تو گورنمنٹ کو پتہ ہوگا کہ وہاں bombing ہوئی ہے - وہ کہتے ہیں کہ نہیں ہوئی -

جناب زمرہ حسین : جناب والا! میں گزارش کرتا ہوں - مجھے بولنے تو دیجئے - میں بتاتا ہوں کہ کیسے پتہ چلا - میں وزیر صاحب کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انہوں نے اس بات کو مانا -

جناب چیئرمین : اب آدھا گھنٹہ بھی ختم ہونے والا ہے ۔

جناب زمرہ حسین : جی جی بالکل ٹھیک ہے ۔ لیکن مجھے اسی ایڈجنرنمنٹ موشن کے بارے میں بات کرنے کی اجازت دیجئے تا کہ میں وضاحت کر سکوں اور یہ معاملہ ختم ہو جائے ۔ میں اتنی گزارش کروں گا کہ اگر حکومت یہ ذمہ داری لے کہ صاحب ہم یہ آسانیاں فراہم کرتے ہیں اور ہم نے جو الزامات لگائے ہیں اگر وہ درست نہیں ہیں کہ وہاں ایئر فورس استعمال کی جا رہی ہے تو وہ یہ ذمہ داری قبول کر لیں اور سینٹ کی کسی کمیٹی کو، کچھ ایم۔ این۔ اے صاحبان کو یا سینیٹرز کو اس بات کی اجازت دیں کہ وہ وہاں موقع پر چلے جائیں اور اس طرح ساری صورت سامنے آ جائے گی ۔

جناب چیئرمین : وہ موشن آئے گا تو تب بات ہو گی ۔

جناب زمرہ حسین : جناب چیئرمین ! بڑے دکھ کی بات ہے کہ حکومت بات کو چھپانا چاہتی ہے اور عوام کے سامنے لانا نہیں چاہتی ۔ اگر لوگ معلوم کرنا چاہتے ہیں تو ان کے راستے میں رکاوٹیں کھڑی کی جاتی ہیں تاکہ لوگوں کو اصل صورت حال معلوم نہ ہو سکے ۔ میں کہتا ہوں کہ یہ خبر درست ہے ۔ جب کہ آپ نے فرمایا ہے کہ نہ وہاں کوئی جا سکتا ہے ، نہ وہاں سے کوئی آ سکتا ہے ۔ وہاں کے tribe کا جو آدمی ہے ۔ اس سے یہ توقع کرنا کہ وہ یہ فرق محسوس کرے کہ صاحب یہ bombing ہو رہی ہے ، shelling ہو رہی ہے ، rocketing ہو رہی ہے یا striffing ہو رہی ہے ۔ اس کے لیے یہ ناممکن بات ہے ۔ میں نے یہ جو کہا ہے ۔ بڑے بھر پور اعتقاد سے کہا ہے کہ وہاں ایئر فورس استعمال ہو رہی ہے ۔ اب سوال یہ ہے کہ وہاں کیا ہو رہا ہے bombing, shelling, striffing ہو رہی ہے یا نہیں ہو رہی ہے ۔ اس کا معلوم کرنے کا ایک طریقہ ہے کہ گورنمنٹ یہ ذمہ داری قبول کرے اور ملک کے عوام کو یہ بتانے کے لئے کہ وہاں کچھ ہو رہا ہے یا نہیں ہو رہا ہے یہ ذمہ داری قبول کرے کہ کچھ ذمہ دار لوگ جو اس ملک کے نمائندے ہیں ، نیشنل اسمبلی کے ممبر ہیں ۔۔۔۔

جناب چیئرمین : زمرہ حسین صاحب ہمارے پاس اس وقت کوئی ایسا سوال زیر بحث نہیں ہے کہ گورنمنٹ کیا کر رہی ہے ، کیا نہیں کر رہی ۔ آپ کہتے ہیں کہ bombing ہوئی ہے ، وہ کہتے ہیں کہ بالکل نہیں ہوئی ۔

جناب زمرہ حسین : تو پھر اس کا فیصلہ کون کرے گا ؟

جناب چیئرمین : پہلے میں کرونگا ۔ اگر میں نہ کر سکا تو پھر اس کو

[Mr. Chairman]

ہاؤس کے سامنے پیش کرونگا کہ وہ فیصلہ کریں۔ آپ تو سنی سنائی بات کر رہے ہیں کیونکہ خداخواستہ آپ خود تو وہاں موجود نہیں تھے اور مجھے شک ہے کہ آپ ان پہاڑوں پر نہیں چڑھ سکتے۔ اگر گورنمنٹ نے ایئر فورس کے جہاز bombing کے لئے استعمال کیے ہیں تو وہ جانتے ہیں کہ bombing ہوئی ہے یا نہیں ہوئی ہے۔

It must be in the knowledge of the Minister concerned whether there has been any aerial bombing. He denies it categorically and emphatically.

جناب زمر حسین : پھر شرماتے کیوں ہیں ؟

جناب چیئرمین : پھر میں کیسے کہوں کہ وہ غلط کہتے ہیں ؟ آپ تو سنی سنائی بات کر رہے ہیں۔ وہ بھی راہ سے پکڑی ہوئی۔

جناب زمر حسین : جناب پھر حکومت شرماتی کیوں ہے ، اپوزیشن کے لوگوں کو وہاں جانے کیوں نہیں دیتی ؟

جناب چیئرمین : خیر وہ تو الگ بات ہے ، اس کے لئے موشن آ رہا ہے۔

Mr. Aziz Ahmed : Sir, briefly I want to say something,

Mr. Chairman : Please be brief.

Mr. Aziz Ahmed : Sir, all the bombing adjournment motions, I am afraid, are based on wrong information. There has been no bombing. When I listen to the charges which are brought against the Government in regard to what the Army is allowed to be doing in Baluchistan and how the Government is trying to cover it up, I feel whether there was some foreign Government. We are all brother and sisters. Who would want to kill them ? We have not bombed them and if, God forbid, that the situation should ever become so serious that it is the only way to prevent these marauders, these criminals from killing other innocent people, be they members of the Army or be they civilians who pass through the Marri territory, we will bomb them and will publish that fact. We will not hide it. We will publish that we have done it. There is no reason to hide it. We are Government of Pakistan. We are responsible for the lives and security of the people in Pakistan. When any army personnel or innocent civilians who pass through the Marri territory are killed, not even a whisper of sympathy comes out of this House or the National Assembly. It is a matter of great pity that there is not a word of sympathy not to mention an adjournment motion. But when criminals are dealt with, immediately adjournment motions are brought in and all kinds of allegations are made against the Army. The Army is ordered not to fire unless it is fired upon.

It is a very very difficult order. It amounts to tying up the hands.

of the army behind its back because it leaves the initiative with the criminal. It is only when he fires first that the army tries to chase him and fires at him. Now, in this situation, I don't see how Government can be more careful. We are so careful already because we feel that they may be misguided. They may be criminals but they are still Pakistanis and they are our brothers and sisters. We have got to act with the greatest circumspection and we do.

**Mr. Chairman :** Now, in view of the categorical, clear, unambiguous, unequivocal and emphatic denial by the responsible Minister concerned, I rule that the very bottom of your adjournment motion is knocked out, and I rule it out of order.

So, the House stands adjourned to meet again tomorrow at 3.30 p.m.

*(Interruption)*

**Mr. Chairman** Sorry. If you allow me to reconsider, I thought that we are to adjourn at 5.45 p.m.

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** No, Sir, the reference of certain legislative business.....

**Mr. Chairman :** I am sorry to have announced that the House stands adjourned. But I can reconsider because according to rule of law, if I can pass it, I can amend it also. Now, would you mind taking two or three items. All right. Report of the Standing Committee by Mr. Muhammad Suleman M. Samejo. I apologise to the House. This was done under a misapprehension. I thought we had to adjourn by 5.45, because the National Assembly is meeting at 6.00 p.m. Yes, Mr. Samejo.

STANDING COMMITTEE REPORT *RE* : THE KARACHI  
PORT TRUST (AMENDMENT) BILL, 1974

**Mr. Muhammad Suleman M. Samejo :** Sir, I have the honour to submit on behalf of the Committee its report on Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974.

**Mr. Chairman :** The report is laid on the Table of the House. Next.

STANDING COMMITTEE REPORT *RE* : THE CIVIL  
AVIATION (AMENDMENT) BILL, 1974

**Mr. Muhammad Suleman M. Samejo :** Sir, I have the honour to submit on behalf of the Committee its report on the Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974.

**Mr. Chairman :** The report is laid on the Table of the House. Yes, next, Mr. Qamaruzzaman Shah.

STANDING COMMITTEE REPORT ON : THE ABANDONED  
PROPERTIES (TAKING OVER AND MANAGEMENT) BILL, 1974

**Mr. Qamaruzzaman Shah :** Sir, I have the honour to present the

[Mr. Qamaruz Zaman Shah]

report of the Standing Committee on the Bill to provide for the taking over and management of certain properties [The Abandoned Properties (Taking over and Management) Bill, 1974].

**Mr. Chairman :** The report is laid on the Table of the House. Yes, Mr. Rafi Raza.

THE IMPORT OF GOODS (PRICE EQUALISATION SURCHARGE) (AMENDMENT) BILL, 1974

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** Sir, I, on behalf of Mr. Rafi Raza, beg to move :

“That the Bill further to amend the Import of Goods (Price Equalisation Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalisation Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

**Mr. Chairman :** The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Import of Goods (Price Equalisation Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalisation Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

**Khawaja Mohammad Safdar :** Sir, I beg to move, by way of amendment, that the consideration of this Bill may be deferred till tomorrow.

**Mr. Chairman :** Yes ?

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** No objection, Sir.

**Mr. Chairman :** All right. That stands adjourned till tomorrow.

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** Now, I will take up No. 8, Sir. I will leave No. 7 and take up motion No. 8.

**Mr. Chairman :** Yes.

THE EMPLOYEES COST OF LIVING (RELIEF) (AMENDMENT) BILL, 1974

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** Sir, on behalf of the Minister for Works, Labour and Local Bodies, I beg to move :

“That the Bill to amend the Employees' Cost of Living (Relief) Act, 1973, [The Employees' Cost of Living (Relief) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

**Mr. Chairman :** The motion moved is :

“That the Bill to amend the Employees’ Cost of Living (Relief) Act, 1973, [The Employees’ Cost of Living (Relief) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Yes, Khawaja Sahib ?

**Khawaja Mohammad Safdar :** Sir, I beg to move that this Bill may be referred to the Standing Committee concerned.

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** No objection, Sir.

**Mr. Chairman :** All right. The Bill stands referred to the Standing Committee concerned. No other business ?

**Mr. Khurshid Hasan Meer :** There is one item more, Sir.

Sir, on behalf of the Minister for Labour, Works and Local Bodies, I beg to move... Sir, this is the same, this is not taken up.

**Mr. Chairman :** I think, the business is over. No other business. The House stands adjourned to meet tomorrow at 3.30—will it suit you ? In the morning there is National Assembly session.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! یہ تو جناتی قسم کا وقت ہے۔ آپ اجلاس صبح کے ٹائم رکھیں یا شام کو رکھیں۔

**Mr. Chairman :** No, No, there is the National Assembly meeting in the morning. They will sit in the morning and in the evening they will sit at about 6.00 p. m.

**Hon’ble Senators :** Sir, we can meet at 4.30.

جناب چیئرمین : ساڑھے چار کا ٹائم رکھیں تو پھر ہمیں چھ بجے اجلاس ملتوی کرنا پڑے گا۔

**Hon’ble Senators :** 3.30 is the most inconvenient.

جناب چیئرمین : چلو راضی نامہ کر لیں۔ میرے خیال میں ۴ بجے ٹھیک ہے۔

**Hon’ble Senators :** Yes, Sir.

**Mr. Chairman :** The House stands adjourned to meet tomorrow at 4.00 p. m.

The House adjourned till four of the clock in the evening on Tuesday, August, 6 1974.